

3 Aruba

Grote
drugsvangst



10 Nederland

Blindengeleidehond nog
vaak voor dichte deur



11 Financieel

Hitte stuwt run op
vakantiehuysjes



14 Sport

Klap dreunt nog
na bij Verschuren



‘Eerst beleid, dan pas voorlichting’ Veel onduidelijkheid over asbestcommissie

ORANJESTAD — Een jaar na het asbestincident bij het scholencomplex Mon Plaisir en twee jaar na die van de St. Anna-school, blijkt dat er nog steeds geen eenduidige aanpak is vanuit de overheid. Ook over de asbestcommissie die hiervoor moet zorgen, bestaat veel onduidelijkheid.

Deze commissie is door de minister van Volksgezondheid Richard Visser (AVP) in het leven geroepen om zich te buigen over deze aanpak. “We zitten inderdaad met een aantal partijen aan tafel, maar volgens mij is het nog geen officiële commissie”, zegt Silvio Werleman van Dienst Technische Inspectie (DTI).

Uit gesprekken tussen Amigoe en de deelnemende partijen uit de vermeende asbestcommissie, Directie Volksgezondheid, Directie Natuur en Milieu, Dienst Technische Inspectie (DTI) en de Sociale Verzekeringsbank (SVB), kan worden geconcludeerd dat er weinig actie is ondernomen sinds de oprichting van de asbestcommissie in augustus 2012. Directe aanleiding voor het aanstellen van de commissie was de nationale discussie die in de samenleving ontstond omdat er vanuit de overheid geen eenduidig werkwijze bleek te bestaan over hoe om te gaan met calamiteiten zoals deze. Sharline Koolman, lid van het managementteam van Directie Volksgezondheid en dus deelnemer aan de asbestcommissie, bevestigt dat er inderdaad met de vier eerder genoemde partijen om tafel wordt gezeten om

een beleid omtrent asbest te bepalen, maar dat dit proces stopt. “Wij hebben onze verantwoordelijkheid genomen, nu zijn de andere partijen van de asbestcommissie aan de beurt.” Werleman van DTI, volgens Koolman de partij die de asbestcommissie voorziet, denkt dat de commissie nog in oprichting is. “We zitten inderdaad wel eens bij elkaar, maar van een officiële commissie is nog geen sprake”, laat hij in een gesprek met Amigoe weten. Ook ontkent hij dat DTI voorzitter is van de commissie.

Richtlijnen

“Onze verantwoordelijkheid ligt bij het beschermen van werknemers die in aanraking komen met asbesthoudend materiaal. Daar hebben wij richtlijnen voor vastgesteld. Daarnaast maken we onderscheid tussen een ramp en geplande werkzaamheden. Wij richten ons op geplande werkzaamheden. Bij een ramp, zoals wanneer er asbest wordt ontdekt bij een school, komt Bureau Rampenbestrijding eraan te pas. Als wij meer verantwoordelijkheid moeten dragen, heb ik daarvoor de handtekening nodig van de minister van Integratie, Infrastructuur en Milieu Benny Sevinger, van

Volksgezondheid en Sport, Richard Visser, en van Justitie en Onderwijs, Arthur Dowers.”

Veel vingers die allemaal naar elkaar lijken te wijzen dus. Maar waar is de informatiefolder, die de commissie zou uitbrengen als voorlichtingsmateriaal voor burgers? “De folder ligt al een tijdje klaar, maar we kunnen deze niet uitbrengen zolang er geen beleid is vastgesteld”, zei Koolman eerder in een gesprek met deze krant. “Directie Volksgezondheid is verantwoordelijk voor het gezondheidsaspect en die verantwoordelijkheid nemen we, maar voor het technische aspect ligt de verantwoording bij DTI en Directie Natuur en Milieu. Alleen gezamenlijk kunnen we tot een beleid komen.” Het lukte Amigoe niet om voor het ter perse gaan van deze krant een reactie te krijgen van Gisbert Boekhoudt van Directie Natuur en Milieu.

Onverantwoord

De asbestcommissie zou zijn opgericht na het hevige ongeluk van een nationale discussie omtrent het levensgevaarlijke asbest. Dit begon met het eerste geval in 2011, toen de St. Anna-school in Noord werd gesloten nadat er asbest werd aangetroffen in het dak dat werd vernield door een stevige windhoos. Door onwetendheid liepen mensen die hielpen schoonmaken, onbeschermd rond.

Vervolg op pagina 3

‘George-Wout belangrijkste kandidaat nieuwe gouverneur’

WILLEMSTAD — De naam van voormalig Statenvoorzitter namens de PAR, Lucille George-Wout, wordt genoemd als belangrijkste kandidaat om de nieuwe gouverneur van Curaçao te worden. Haar naam staat op een lijst van ongeveer tien kandidaten die door de coalitiepartijen wordt gehanteerd om te bepalen wie de opvolger van gouverneur Frits Goedgedrag moet worden.

De partijen zijn het over een paar punten uit het profiel van de kandidaat eens, namelijk dat het een vrouw moet zijn, die in is om twee ambtstermijnen van zes jaar uit te zitten. Eerder deze

week zaten de politiek leiders van de coalitie om de tafel om de kandidaten voor de post van gouverneur, die aan de Rijksministerraad zullen worden voorgedragen, te bespreken. Diverse bron-

nen melden dat er nog geen volledige consensus bestaat binnen de coalitie over de naam van kandidaat nummer één, maar de verwachting is dat dit niet lang op zich zal laten wachten. De partijen vinden dat het hele proces om een nieuwe gouverneur te benoemen, te lang heeft geduurd en willen op korte termijn dit traject afsluiten.

Tijdens het bezoek onlangs van de Nederlandse premier Mark Rutte (VVD) heeft

deze tegenover journalisten verklaard dat er al namen zijn, maar dat er nog geen beslissing is gevallen. De Amigoe nam vanochtend contact op met George-Wout. Zij ontkende benaderd te zijn. Voordat ze gevraagd kon worden om aan te geven wat zij zou doen, mocht zij benaderd worden, kapte zij de verslaggever af met de stelling: ‘Ik heb al nee gezegd’, en hing op.

Vervolg op pagina 6

Razzia tegen illegaliteit Suriname

PARAMARIBO — De politie in Suriname heeft deze week een grootse actie uitgevoerd op zoek naar illegalen. Op verschillende locaties in een afgebakend gebied in Paramaribo werden simultaan invallen gepleegd.

Er zijn in totaal negen personen aangehouden die illegaal in het land vertoeven, meldt DWT-Online. Het gebied, omringd door de Hofstraat, Hoogestraat, Wanicstraat en de Gemeenlandsweg, werd door de politie afgezet. Uit een nachtclub aan de Hoogestraat zijn drie vrouwen afgevoerd en aan de Drambrandersgracht werden uit een huis ongeveer zes mannen meegenomen door de politie. De voorlichtingsdienst van de politie bevestigt de actie.

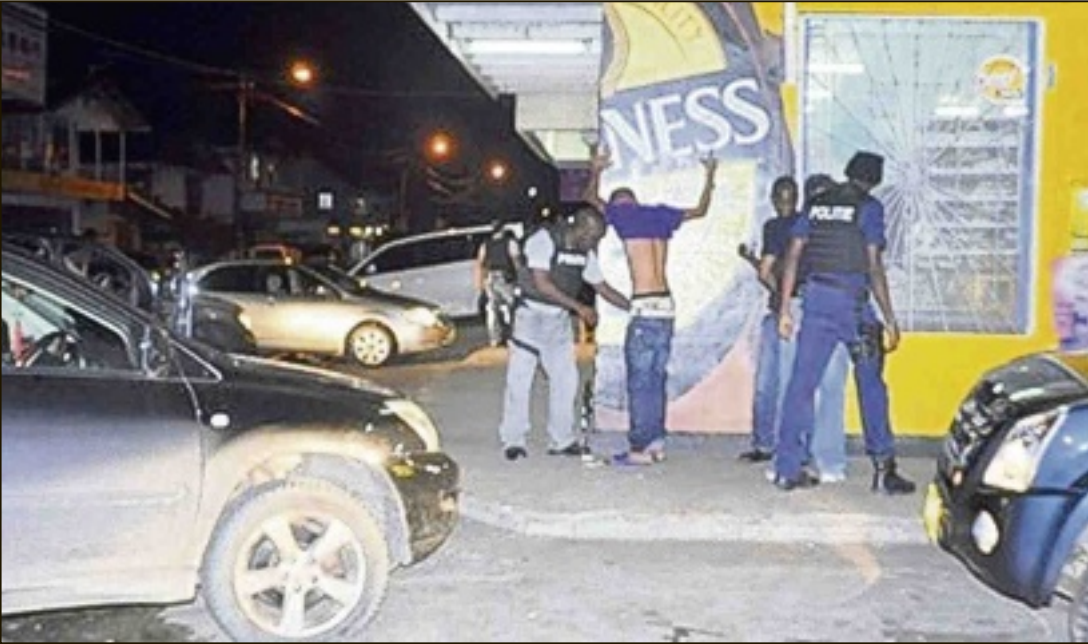


Foto: DWT-Online

Het is niet bekend welke nationaliteit de illegalen hebben.

De aangehouden illegalen zijn overgedragen aan de

Vreemdelingendienst. De actie kwam tot stand door

informatie van de Inlichtingendienst.

Donker bestrijd je alleen met licht



ORANJESTAD — “Donker kun je niet met donker bestrijden. Maar met licht”, zo sluit de gemartelde, oude slavin Ashana haar optreden tijdens de première van ‘Hoe duur was de suiker’ af. Het theaterstuk stond gisteren op de planken in Cas di Cultura en trok een volle zaal. De voorstelling is gebaseerd op het gelijknamige boek van Cynthia McLeod en brengt een mix van dans, muziek, toneel en vertelkunst. In de scene op de foto vertelt de slavin haar verhaal over de wijze waarop en waarvoor zij gemarteld is in Suriname tijdens de slavertijd. Op indrukwekkend indringende wijze sluip het horrorverhaal de geest binnen zodat je een speld in de zaal kunt horen vallen. Het publiek is nog aan het bijkomen van de schok, terwijl zij een andere wending neemt door, na een overpeinzing, te besluiten dat zij hen vergeeft. De daders, de slavenhandelaars. Want donker bestrijd je alleen met licht en niet met donker, besluit zij ferm. De voorstelling speelt vanavond om acht uur en op zaterdag is er een concert met onder andere Izaline Calister en Denise Jannah. Zie ook pagina 5, ‘Hoe duur was de suiker’ zegt waar het op staat’

VS waarschuwen burgers voor aanslagen

WASHINGTON — Het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken heeft vandaag de Amerikanen gewaarschuwd voor ‘terro-

ristische aanslagen, in het bijzonder in het Midden-Oosten en Noord-Afrika’. Het ministerie zegt over informatie te beschikken dat de terreurbeweging al-Qaeda en haar bondgenoten terreuraanslagen blijven plannen in het Midden-Oosten en daarbuiten. Mogelijk zullen zij zich richten op de hele maand augustus. Het ministerie noemt als plaat-

sten waar Amerikanen alert moeten zijn, het openbaar vervoer en vliegvelden. Een Amerikaanse functionaris zei dat de waarschuwing is gebaseerd op dezelfde informatie van de inlichtingendiensten, die ertoe leidde dat achtien ambassades en consulaten in vooral het Midden-Oosten zondag dicht blijven. Volgens nieuwswonder CNN gaat het om on-

der meer de ambassades in Egypte, Bangladesh, Turkije, Libië, Israël en Irak. Die gaan maandag weer open, maar de waarschuwing geldt in elk geval tot en met 31 augustus. Een woordvoerder van de Europese Unie zei geen bezwaren te hebben voor specifieke bedreigingen voor de diplomatieke vertegenwoordigingen van de lidstaten.

Volwaardige jeugdreclassering ontbreekt Afspraken niet nagekomen door overheid

WILLEMSTAD — Uit het eindrapport van de Raad voor de Rechtshandhaving (de Raad), die een onderzoek verrichtte naar de wijze waarop invulling wordt gegeven aan de jeugdreclassering op het eiland, blijkt dat de noodzakelijke beslissingen niet zijn genomen om te voorkomen dat jeugdigen op het criminele pad belanden.

De inspecteurs van de Raad – die wettelijk belast is met toezicht op de instanties belast met jeugdreclassering – voerden het onderzoek uit in de maanden september tot en met november vorig jaar.

Het bieden van jeugdreclassering is een middel om – conform het Internationaal Verdrag inzake de Rechten van het Kind – het kind te stimuleren tot een opbouwende rol in de samenleving na het begaan van een strafbaar feit. De overheid heeft daarbij de plicht om passende en zo nodig dwingende maatregelen te treffen. Dit dient wel op een verantwoorde wijze te worden uitgevoerd, wat tot nog toe op het eiland niet wordt gedaan, meldt het rapport. Zo was het de bedoeling, dat de Raad voor het Welzijn van het Kind (Voogdijraad) sinds de invoering van het nieuwe Wetboek van Strafvordering in 1997 de zorg voor de jeugdreclassering zou krijgen. De daarvoor nood-

zakelijke beslissingen zijn echter niet door de overheid genomen. De benodigde midelen voor de verantwoorde uitvoering van deze taak werden evenmin beschikbaar gesteld. Daardoor kon er geen uitvoering gegeven worden aan de jeugdreclasseringstaken. “In de praktijk is er geen sprake van een volwaardig traject, bestaande uit begeleiding, toezicht op en nazorg van de jeugdigen (12 - 18 jaar)”, staat in het rapport. De Raad heeft bij het onderzoek ook geconstateerd dat er onvoldoende overlegmomenten en werkafspraken zijn binnen het jeugdreclasseringstraject en tussen de betrokken instanties Korps Politie Curaçao, het Openbaar Ministerie, het Gemeenschappelijk Hof van Justitie, het Gouvernement Opvoedingsgesticht, Brasami, scholen en schoolbesturen. Daardoor ontbreekt een volwaardige jeugdreclassering in de justitiële jeugdketen. Tevens concludeert de Raad

uit interviews dat er geen documentatie en registratie van werkafspraken plaatsvindt en dat er geen gedegen dossiervorming is met betrekking tot de jongeren die het jeugdreclasseringsproces hebben doorlopen. Voor wat betreft de wijze van adviseren gedurende de zittingen concludeert de Raad dat daaromtrent binnen het justitiële veld geen uniforme gedachtegang bestaat en dat diverse instanties en betrokken professionals afwijkende meningen en visies hebben over de invulling die hieraan moet worden gegeven.

Aanbevelingen

In verband hiermee wil de Raad dat minister van Justitie Nelson Navarro zo snel mogelijk de Voogdijraad aanwijst als de instantie die wettelijk verantwoordelijk is voor de uitvoering van jeugdreclassering. En dat hij de andere benodigde middelen hiervoor en voor het uitvoeren van leerstraffen in de vorm van trainingen beschikbaar stelt. Daarnaast moet Navarro ervoor zorgen dat de Voogdijraad over gekwalificeerd personeel beschikt.

Vervolg op pagina 6



the plaza
CAFE

**Avondje
gezelligheid? Kom
naar Cafe the Plaza.**

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

fun miles
Aruba's grootste markt

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till August 7

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
2 GUNS daily: 5:30 8:15 matinee: 12:15 2:45 late show: 11:00 NEW R	2 GUNS daily: 6:00 8:45 matinee: 3:00 late show: 11:30 NEW R
THE SMURFS 2 daily: 5:00 matinee: 12:00 2:30 late show: 11:30 NEW PG	THE SMURFS 2 daily: 4:00 6:30 matinee: 1:30 late show: 11:30 NEW PG
THE WOLVERINE daily: 5:30 8:15 matinee: 2:30 late show: 11:30 PG-13	THE WOLVERINE daily: 5:45 9:00 matinee: 2:45 late show: 11:45 PG-13
REDEMPTION NL daily: 9:00 late show: 11:15 R	REDEMPTION NL daily: 9:45 late show: 12:00 R
R.I.P.D. daily: 7:30 9:45 late show: 12:00 PG-13	R.I.P.D. daily: 8:45 11:30 late show: 11:30 PG-13
TURBO 2D daily: matinee: 1:00 3:30 late show: 11:15 PG	TURBO 2D daily: 4:30 2:00 late show: 11:45 PG
RED 2 daily: 8:30 late show: 11:15 PG-13	RED 2 daily: 9:15 late show: 11:45 PG-13
TULA: THE REVOLT NL daily: 6:00 late show: 11:45 PG-13	TULA: THE REVOLT NL daily: 7:00 late show: 12:00 PG-13
THE SMURFS 2 2D daily: 4:15 6:00 matinee: 12:30 3:15 late show: 11:45 NEW PG	THE SMURFS 2 2D daily: 4:30 7:00 matinee: 2:00 late show: 11:45 NEW PG
GROWN UPS 2 daily: 7:00 9:30 matinee: 1:30 late show: 11:45 PG-13	GROWN UPS 2 daily: 7:15 9:45 matinee: 2:00 late show: 12:00 PG-13
DESPICABLE ME 2 IN 2D daily: 12:00 matinee: 6:00 late show: 11:45 PG	DESPICABLE ME 2 IN 2D daily: 4:15 1:45 matinee: 1:45 late show: 11:45 PG
WHITE HOUSE DOWN daily: 6:00 late show: 11:45 PG-13	WHITE HOUSE DOWN daily: 6:45 late show: 11:45 PG-13

Matinee: sat & sun @ Paseo | everyday @ Renaissance | Late show: fri & sat

**Vlooienmarkt
Rococo Plaza**
Tanki Leendert rd 4A
Zondag 4 Aug 9 am-2
Antiekzaak L XV
Open 9-1 3.30-5.30 Zat.
Halve dag Tel. 740-5640
Of bezoek onze website:
www.antiquesaruba.com

Clown Doctors
Aruba
Tel: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

**STICHTING
BLOEDBANK
ARUBA**

**De Minister van Integratie, Infrastructuur en Milieu is
voornemens in het openbaar aan te besteden:**

**Het project: Aanleg Scopetstraat te Ponton in het kader
van IWIF 2013 deel 2**

Volgens bestek: DOW nr. 20, d.j. 2013.

Korte omschrijving van het werk:
**Asfalteren van de laatste fase van Scopetstraat te
Ponton.**

Uitvoeringstermijn: 20 werkbare dagen na datum van aanvang.

Het bestek is vanaf **31 juli 2013** verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van **Afl. 350,-**.
De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW).
De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **31 juli 2013** te DOW bij het
Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **7 augustus 2013** om 10.00 vm te DOW.
De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **9 augustus 2013** en is vanaf die dag
verklaring bij het Secretariaat.
De openbare aanbesteding vindt plaats op **16 augustus 2013** om 11.00 v.m. op het
kantoor
van de directeur Dienst Openbare Werken.
De L.O.A. L.B. 1996 nr. 58 is op deze aanbesteding van toepassing.
De directievoering is in handen van de Dienst Openbare Werken.
De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bereidheidsverklaring van een lokale bank of financiële instelling tot het instellen van
een bankgarantie;
2. De staat van eenheidsprestaties voor verwerking van meer- en minderwerken;
3. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel;

Overige vereisten zijn opgenomen in het bestek.

**Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek
gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.**

The Links
AT RIVA ARUBA

Do you feel it is time for a change?
Come and work with us at Windows on Aruba one of top 10 restaurants in the
Caribbean and Molligat's Restaurant

WE ARE LOOKING FOR

DIRECTOR OF FOOD AND BEVERAGE

Requirements:

- Hospitality Management Graduate.
- Minimum 5 years experience in similar positions.
- Fast knowledge in Food and Beverage Operations.
- Knowledge in menu planning and cost control.
- Leadership skills.
- Fluent in English, Spanish and Dutch.
- Formal Food & Beverage Training.
- Excellent Communication Skills.
- Visit Marketing Experience.
- Assist in developing new business ideas and the promotion of existing business
within all our market segments.
- Ensure close relationships are established and maintained with clients to
encourage repeat business.

Apply at Human Resources Department located at:
Tamariki Aruba Beach Resort
J.E. Erasmus Boulevard # 41
Tel: 525-5241
From Monday through Friday
8:00 am - 1:00 pm
2:00 pm - 5:00 pm
Or via e-mail: aruba.hr@jazzgarden.com

**August
Super
Specials**

Enjoy a **FREE** coffee at
our coffee corner while
you are shopping this
Sunday, August 4th 2013

Garden Gnome
30 cm | Different models
Normal 17.95
NOW
Afl. **9.95**

Lounger Cushions
Different prints & colors
120x60 cm | Afl. 75.- each
NOW 2 for
Afl. **100.00**

**Get
Aboard**

Your Boarding Pass
Check-in & WIN!

Prizes
**3x
Cruise for 2**
**24x
Gift Certificates
of Afl. 50,00**

**SUNDAYS
OPEN**
10am - 2pm

AVENIDA MILIO CROES 101
E: INFO@FLORA.AW | T: (+297) 583-6468

www.flora.aw

CAMPAIGN IS VALID FROM JULY 1 - SEPTEMBER 30, 2013
OFFERS VALID WHILE STOCK LASTS.

CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

FreshStart
»mortgages

Kom langs bij één van onze filialen
of neem snel contact met ons op
522 3000

Een nieuw begin...

Onze team van deskundigen kan u helpen bij het samenstellen van een compleet
hypotheekpakket onder gunstige voorwaarden.

**Al uw kosten worden verlaagd in
een gecombineerd pakket**

Hoe meer producten u binnen uw pakket
combineert, des te lager worden uw
maandelijkse lasten. Verbeter zo uw
koopkracht en geniet meer van het leven.

Meer financiële stabiliteit

Laat ons u begeleiden bij het samenbrengen
van de beste aanbiedingen van CMB in een
hypotheek met een verlaagd rentetarief tot
6,9 % per jaar. Bovendien is er géén Closing
Fee en krijgt u gegarandeerd antwoord op
uw aanvraag binnen 48 uur*.

Fresh Start Mortgages: Maak kans op een nieuw begin.

Bo banco **amigo**

Deze aanbieding is geldig tot en met 31 december 2013 en is van toepassing op klanten die een hypotheek willen afsluiten. De effectieve rente bij de campagne "Fresh Start Mortgages" varieert tussen de 7,75% en 6,90% p.a. Eventuele verzekeringskosten in verband met de hypotheek zijn voor eigen rekening en risico. *Een antwoord binnen 48 uur van een hypotheekaanvraag ken enkel gegarandeerd worden bij indiening van volledige informatie. De bank behoudt zich het recht voor om aanvragen al dan niet goed te keuren. Bij eventuele vroegtijdige afbetaling van de lening, behoudt de Caribbean Mercantile Bank N.V. het recht een boete op te leggen van 10% van de verschuldigde rente over de resterende looptijd van de lening. De Caribbean Mercantile Bank N.V. behoudt te allen tijde het recht deze aanbieding te wijzigen en/of te stop te zetten. Op de relatie tussen klant en de Caribbean Mercantile Bank N.V. zijn de algemene voorwaarden van de bank van toepassing.

Opbrengst BBV-belasting geheel voor milieu

ORANJESTAD — De opbrengst van de Bijzondere Belasting Verblijf (BBV) die gisteren inging, is geheel bestemd voor het milieu. Toeristen moeten deze heffing betalen tijdens hun verblijf op Aruba. De belastingdienst schat voorlopig dat deze milieuheffing 16 miljoen florin op jaarbasis oplevert.

Maar, benadrukt de woordvoerder, het gaat om een voorzichtige schatting. Deze nieuwe belasting vloeit voort uit de Sociaal Dialoogronde van vorig jaar tussen regering en sociale partners die leidde tot een protocol Belastinghervorming. De streefdatum was aanvankelijk om deze per maart in te voeren. Na goedkeuring in het parlement werd de wet uiteindelijk per 1 augustus van kracht. De intentie was, volgens een bericht vorig jaar november van de Toerisme-minister, dat de opbrengst van de milieuheffing in een apart fonds zou komen. Daaruit kon dan het geld rechtstreeks gebruikt worden voor milieubeheer en de schoonmaak van gebieden die ondanks vele (vaak vrijwillige) schoonmaakacties, toch voortdurend vervuilen, legde minister Otmar Oduber (AVP) toen uit. Maar uiteindelijk is de milieuheffing toch een belasting geworden die net als andere belastingen in de staatskas komt. Toch krijgt

Amigoe te horen dat de volledige opbrengst gebruikt gaat worden voor milieu en dus toekomt aan het ministerie van Infrastructuur en Milieu. Die zal in de belastingdienst verwacht in de praktijk niet dat hotels, timeshare dan wel andere logement ineens massaal om bijvoorbeeld een uittrekkel gaat vragen, zegt de woordvoerder. Hotelbranche-organisatie Ahata zegt dat deze situatie al bestaat met de toerismeheffing (voorheen logeerbelasting) die ook niet geldt voor bewoners. Het is dus niet zo dat Arubanen vanwege deze nieuwe belasting allemaal nieuwe identificatiebewijzen moeten gaan aanschaffen, zegt directeur James Hepple.

Voor timeshare-verblijven zijn er drie tarieven: 10 dollar per studio, 15 dollar voor een eenpersoonskamer en 25 dollar voor andere kamers (tweepersoons, etc.) Dit bedrag is voor de hele verblijf (dus niet per nacht) en ook ongeacht het aantal personen (dit stond gisteren incorrect gemeld in *Amigoe*).

De milieuheffing telt alleen voor toeristen ofwel niet-woonachtigen op het eiland. Arubanen die in eigen land op vakantie willen, hoeven dus niet te betalen en kunnen zich legitimeren met bijvoorbeeld hun cedula, rijbewijs of andere identificatiebewijzen waaruit blijkt dat ze hier wonen/ingeschreven staan in het bevolkingsregister. De belastingdienst verwacht in de praktijk niet dat hotels, timeshare dan wel andere logement ineens massaal om bijvoorbeeld een uittrekkel gaat vragen, zegt de woordvoerder. Hotelbranche-organisatie Ahata zegt dat deze situatie al bestaat met de toerismeheffing (voorheen logeerbelasting) die ook niet geldt voor bewoners. Het is dus niet zo dat Arubanen vanwege deze nieuwe belasting allemaal nieuwe identificatiebewijzen moeten gaan aanschaffen, zegt directeur James Hepple.

Controle
De belastingdienst stuurt deze maand ook de aangiftebiljetten voor de eigenaren van de toerismeverblijven uit. Het kan zijn, zegt de belastingdienst, dat men deze niet binnenkrijgt. Daarom doet ze ook een oproep om

voor oktober bij de belastingdienst lang te komen en zich te registreren indien de eigenaren nog geen aangiftepakket hebben gekregen. Na 1 oktober lopen ze kans om een boete te krijgen. Eigenaren moeten verder elke maand bijhouden wat ze aan BBV binnen krijgen en dat vervolgens uiterlijk de 15e van de maand daarop bij de belasting aangeven. De toerist moet daarnaast aan het einde van zijn verblijf op de bon zien wat hij aan BBV heeft betaald. De belastingdienst zegt ook te gaan controleren of met name particulieren die verhuizen naar toeristen, zich aan de regels houden.

Nog meer heffingen
Op eerdere vragen tot slot of deze milieuheffing een nadelig effect heeft op het toerisme, zei minister Oduber dat deze heffing past in de ontwikkelingen van toerismebestemmingen die dit al langer vragen van de toerist. En daaruit blijkt geen negatieve gevolgen voor het toerisme. In het protocol Belastinghervorming zijn er nog andere milieuheffingen overeengekomen, namelijk op huurauto's en tours en er wordt ook gekeken om ook cruisetoeristen te belasten.

Minister bezoekt bursalen bus-ongeluk

ORANJESTAD/DEN HAAG — De Arubaanse groep van 27 bursalen, die woensdagochtend een ongeluk kregen met hun bus, krijgt morgen bezoek van de gevolmachtigde minister van Aruba in Nederland, Edwin Abath (AVP).

“We willen ze steunen en ze duidelijk maken dat een slechte start niet een slecht studiejaar hoeft te betekenen.” Dat zei de woordvoerder van het Arubahuis in Den Haag, Sidney Kock, vanmorgen telefonisch tegen *Amigoe* voorafgaand aan een persconferentie op Aruba waarbij Abath via een liveverbinding vanuit Den Haag de pers hier toesprak. De minister gaat dus zaterdag naar Leeuwarden en Groningen om de bursalen te ontmoeten die woensdagochtend in het Friese Engelum in de bewuste bus zaten. Deze kantelde en belandde deels in een sloot. Abath zal de studenten persoonlijke aandacht geven, want ‘voor deze groep bursalen is het studiejaar totaal anders begonnen dan voor de overige studenten’, aldus de woordvoerder. “Deze studenten moeten zich realiseren dat het weliswaar een slechte start is geweest, maar dat ze alle hulp krijgen om zich toch op hun studie te kunnen concentreren.”

IN HET KORT

Arubus naar Baby Beach
Arubus gaat elke twee uur een route uitvoeren naar Baby Beach. Het gaat om een bus die dagelijks elke twee uur gaat rijden voor elf personen maximaal. De vraag voor de nieuwe route kwam vanuit toeristen als bewoners.

Schip aan anker gelegd
Weer is er een schip in beslag genomen dat illegaal in Aruba wilde aanmeren. Het gaat om de tanker Amba Bhavane die in Singapore geregistreerd staat. Er zijn bijna 30 opvarenden aan boord die nu in hun eerste levensbehoeften worden voorzien. Het schip heeft een schuld en met de in beslagname gaat de deurwaarder deze trachten te innen.

Toeristen omgekiept
Een toeristengezin is gisteravond in de namiddag omtend in het Friese Engelum in de bewuste bus zaten. Deze kantelde en belandde deels in een sloot. Abath zal de studenten persoonlijke aandacht geven, want ‘voor deze groep bursalen is het studiejaar totaal anders begonnen dan voor de overige studenten’, aldus de woordvoerder. “Deze studenten moeten zich realiseren dat het weliswaar een slechte start is geweest, maar dat ze alle hulp krijgen om zich toch op hun studie te kunnen concentreren.”

Pols doorgesneden
Een bezorgde vader in Pos Chiquito vroeg gisteravond de politie om te komen. Zijn negentienjarige zoon had een poging tot zelfmoord gedaan. De jongen sneed zijn

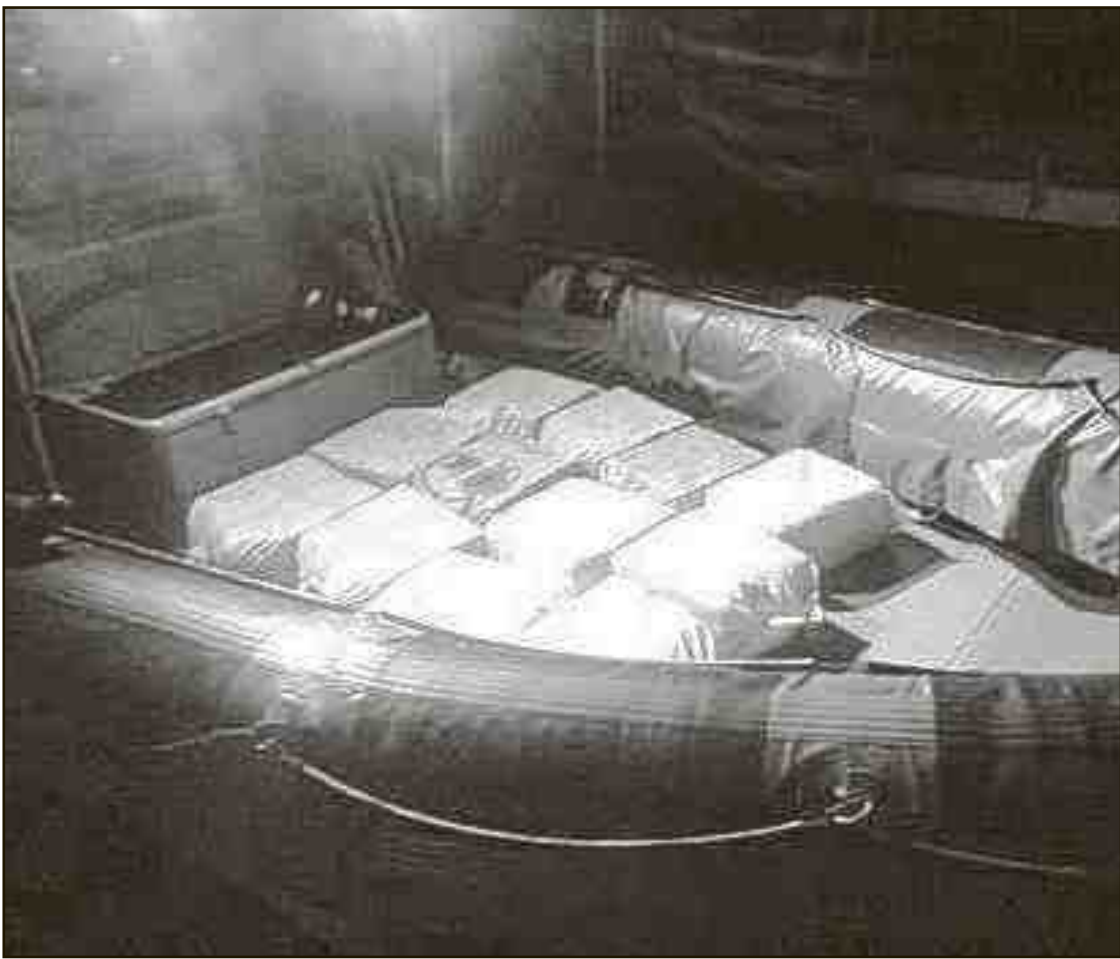
polsen door en ging er vandoor in zijn auto. Volgens de vader accepteert zijn zoon niet dat het over is met zijn ex-vriendin en deed hij deze actie al eerder. De politie adviseert de ouder hulp bij instanties te zoeken.

Tas gejat
Een strandbezoekje kwam een vrouw duur te staan. Terwijl zij vannacht met haar vriend in het zand streek, werd haar tas gestolen. De inhoud van de tas betrof een iPhone, camera, creditcard, rijbewijs, tien dollar en een hotelkamerpas.

Zwaaiend kapmes
De politie werd gebeld naar Cura Cabai te gaan waar twee mannen in gevecht waren. Het probleem is dat R.H. de man A.H. aanwijst als dief van zijn portemonnee en aanvaller. De twee krijgen daarop ruzie en A.H. slaat met een kapmes de voordeurruit van R.H. in. De politie bemiddelde en de ruit wordt door A.H. betaald. R.H. belooft zich rustig te houden.



Grote drugsvangst



ORANJESTAD — De kustwacht heeft gisteravond een grote slag geslagen. Maar liefst twaalf zakken drugs werden op zee onderschept. Een speedboot die de drugs in zee zou hebben gedumpt, ging er vandoor. Ondanks een achtervolging lukte het de boot met aan boord vermoedelijk twee personen richting Colombia te verdwijnen. De kustwacht heeft het nog niet bevestigd, maar het zou gaan om enkele honderden kilo's cocaïne die in de zakken zitten. Op de foto is een deel van de drugsvondst te zien.

Twee jaar vermist

Onderzoek naar verdwenen Amerikaanse ligt stil

ORANJESTAD — De zaak van de in 2011 verdwenen Amerikaanse Robyn Gardner ‘staat nog steeds open, maar het onderzoek ligt stil’. Dat laat het Openbaar Ministerie (OM) desgevraagd weten op een vraag van *Amigoe*.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Het is vandaag exact twee jaar geleden, op 2 augustus 2011, dat Gardner tijdens het snorkelen bij Baby Beach verdween. Haar reisgenoot Gary Giordano stelde dat ze door de stroming was meegevoerd naar open zee. Haar lichaam is tot op heden nooit gevonden. Toen Giordano probeerde om Aruba te verlaten en justitie ontdekte dat hij een levensverzekering van 1,5 miljoen dollar had afgesloten op haar naam, werd hij aangehouden. Wegens gebrek aan bewijs moet justitie hem echter ook weer laten



Gary Giordano (links) en Robyn Gardner (rechts)

gaan en hij vertrok terug naar de Verenigde Staten. “Gary Giordano is nog steeds verdachte in deze zaak en wordt verdacht van moord, opzettelijke vrijheidsberoving en oplichting”, aldus OM-woordvoerder Ann Angela vanmorgen over de man die justitie toen na enkele maanden voorarrest wegens



gebrek aan bewijs moest laten gaan. Ze vertelt verder dat justitie ‘op een andere manier’ informatie heeft uitgewisseld in het kader van het onderzoek. Het OM zou namelijk afreizen naar de Verenigde Staten om deze vermissingszaak met de FBI te bespreken. In januari van dit jaar liet het OM nog weten dat ze geen gelegenheid had gehad om naar de VS te gaan. Nu laat Angela weten dat justitie de informatie intussen op een andere manier heeft verkregen, ‘waarschijnlijk via e-mail’. Maar sindsdien ligt het onderzoek stil. Ook vanuit de media is er weinig belangstelling voor de vermissingszaak. Het OM kreeg vanmorgen van ‘één Amerikaanse media’ een soortgelijke vraag over de stand van zaken. Op twee Facebook-pagina's die in het leven zijn geroepen om aandacht te vragen voor Gardner, is sinds vorig jaar zelfs niets meer gepost.

Veel onduidelijkheid omtrent asbestcommissie

Vervolg van pagina 1

Bureau Rampenbestrijding noemde de situatie destijds ‘onverantwoord’, de betrokken brandweer omschreef het als ‘ongeordeerd’ en volgens Gisbert Boekhoudt, nu van Directie Natuur en Milieu, liepen de mensen die hadden meegeholpen een ‘gezondheidsrisico’. De samenwerking tussen de ver-

schillende instanties verliep moeizaam en burgers, waaronder met name ouders van de schoolgaande kinderen, kwamen in opstand omdat zij door gebrek aan voorlichting niet wisten wat zij moesten doen en wat zij aan hun kinderen moesten vertellen. Naar aanleiding van de maatschappelijke discussie die daarop volgde, werd vanuit de overheid

beterschap beloofd. Er zou meer voorlichting komen voor burgers, werknemers en instanties. Toen echter de Mon Plaisir-school vorig jaar werd getroffen en een naar wat leek stuk asbest in de zandbak werd aangetroffen, bleek een procedure/beleid wederom te ontbreken. Hierop klonken vanuit de samenleving protesterende geluiden en werd er hard

aan de bel getrokken. Docenten en ouders van leerlingen groepeerden zich, waarop Volksgezondheid-minister Richard Visser (AVP) vanuit het ministerie van Volksgezondheid en Sport toezegde een *task-force* samen te stellen die verantwoordelijk werd voor een eenduidig beleid voor instanties, werknemers en burgers.

Medische beroepsorganisaties staan achter BIG-registratie

ORANJESTAD — De huisartsenvereniging (Hava) en de vereniging van medisch specialisten op Aruba (VM-SA) stellen dat basisartsen, huisartsen en specialisten op Aruba moeten voldoen aan de kwaliteitsnorm van het Nederlandse BIG-register. “Dat geldt dus ook voor de regio-artsen.”

Hava-voorzitter Roseann Anthony en VMSA-voorzitter Nuris Lampe doelen op een groep studenten die in Colombia, Costa Rica en Venezuela een medische opleiding volgt die op Aruba niet erkend wordt. Sommigen zijn al klaar met de studie, anderen zitten in het laatste jaar. De studenten vormden de groep ‘Un Firma P’un Yiu di Tera’, nadat ze

merkten dat ze zonder Nederlandse BIG-registratie niet op Aruba kunnen werken. Ze zijn een handtekeningenactie begonnen.

Geen baangarantie
De beroepsorganisaties reageren nu dus dat de studenten, mits dat nodig is, hun opleiding toch moeten aanvullen zodat ze in aanmerking ko-

men voor de Nederlandse BIG. Hava en VSMA wijzen er verder op dat een BIG-registratie geen baangarantie geeft. Het feit dat de studenten een studielening van Aruba hebben, betekent niet dat een baan na afloop van de studie vanzelfsprekend is. “Zelfs met de juiste diploma's in handen kan het zijn dat de markt verzadigd is.” De beroepsorganisaties benadrukken dat een basisarts huisarts kan worden door een uitvoerige opleiding te volgen. “Sinds 2009 biedt Aruba een driejarige opleiding tot huisarts aan, onder auspiciën van de Vrije

Universiteit in Amsterdam. De eerste huisartsen die deze opleiding volgden, zijn hier inmiddels ook aan de slag.”

Commotie
Over de media-aandacht die ‘Un Firma P’un Yiu di Tera’ vraagt, zeggen Hava en VSMA: “Het is ons niet ontgaan dat er recentelijk veel commotie is ontstaan omtrent welke bevoegdheid artsen dienen te hebben om op Aruba te mogen werken. Gelukkig zijn we het er met z’n allen over eens dat we blijven streven naar betere kwaliteit van zorg, ten behoeve van de patiënt.”

Koperdiefstal steekt weer kop op



ORANJESTAD — Het is even rustig geweest, maar gisteren zijn er weer twee grote koperdiefstallen gepleegd. Bij het Fatima College werd bijna 80 meter aan koper ontvreemd. De politie kreeg melding van de diefstal en nam gisteren, samen met het schoolhoofd, de zaak ter plekke op. Er is nauwkeurig te werk gegaan bij het meenemen van de koperen buizen die, wordt aangenomen - in stukken zijn gesneden om ze te kunnen vervoeren. De school staat door het gebeuren voor een grote kostenpost nu zij nieuw koper moet gaan plaatsen. Ook bij Centro pa Desaroyo di Hende Muhe sloegen koperdieven hun slag. Het hek is geforceerd en de koperbuis is deels ontvreemd. De stichting kon wegens de schade gisteren geen gebruik maken van de waterleiding door de opgelopen schade. Koper is een gewild aangezien de marktprijs hiervoor al jaren stijgt. Naast bedrijven en scholen zijn ook particulieren vaak het slachtoffer van koperdiefstal. Ook in andere landen speelt dit probleem.

Een pand met een gouden rand

'Oud pand in rauwe wijk'



Aan het begin van de 20e eeuw was Rancho een eenvoudig vissersdorpje. De foto is vermoedelijk genomen ter hoogte van Koningstraat 42-46. Collectie Fraters van Tilburg.

door onze verslaggever
Linda Reijnders

Koningstraat 46: dit huis is één van de oudste huizen van Aruba. Het staat in de oudste buurt van Oranjestad: Rancho. De naam Rancho, die heel lang bekend stond als nederzetting voor vissers, wordt het eerst vermeld in de archieven van 1855. In de Paardenbaai, waar het dorpje dichtbij is ontstaan, meerden de grote zeeschepen aan. De vissers kwamen aan wal en verkochten er hun handel. De zeevarende handelaren probeerden ook om overdag hun waar te slijten en dat betekende dat er een bloeiende bedrijvigheid in de buurt ontstond.

In eerste instantie waren de huizen die er gebouwd werden, niet meer dan simpele hutten van stevig gevlochten maisstengels en later van leem. Aan het eind

van de twintigste eeuw gingen men het gebied meer verstedelijken en kwamen grotere, stenen *cunucu*-huizen voor de hutten in de plaats. Koningstraat 46 is één van drie *cunucu*-huizen op een rij die inmiddels monument zijn. Typerend zijn het zadeldak en *fogon*, of buitenkeuken. De muren van het huis zijn gemaakt van kalksteen afkomstig van de kalksteengroeven in de buurt, die er overigens nog steeds staat. Het smeren van de muren gebeurde met een kalksteengoedje dat zo kenmerkend is voor de woningen hier en dat is ook de reden voor de typische, beige kleur van de huizen. Onder het dak zijn de houten dakspanten nog origineel. "Die zijn gemaakt van hout uit de kust van Colombia en Venezuela en dat moet bij een restauratie in stand blijven. Je kunt niet zomaar naar Kooyman om daar het eer-

ste het beste hout te kopen om de spanten te vervangen. "Het idee is om het monument in zijn oorspronkelijke waarde terug te brengen en dus de authentieke materialen te gebruiken", vertelt Clifford Rosa van Stichting Rancho die zich, samen met Stichting Monumentenfonds, bezighoudt met het bewaren van de immateriële, culturele erfenis en monumentale erfenis van de wijk.

Wat was het?

Van oorsprong is de buurt een visserswijk, het is dus aannemelijk dat hier in eerste instantie een vissersfamilie woonde. "Maar in de jaren '40, '50, '60 en '70 zien wij meerdere migrantenstromen en die migranten betrokken dit soort huizen. Door die verschillende bewoners in de wijk kunnen wij de migrantenstroom ook in kaart brengen", aldus Ro-

sa. De functie van de woning is in ieder geval een gezinswoning.

Wat is het nu?

Door een verpaupering die volgens Rosa al meer dan dertig jaar aan de gang is, is de wijk Rancho niet meer wat het geweest is. Drugsverslaving en criminaliteit tieren welig en nemen de glans weg van een wijk die vol is met monumenten en mooie, oude verhalen. De tijd dat de vissers hier in de ochtend vroeg naar huis liepen met hun gevangen visbuit op de rug, behoort tot een romantisch verleden. Toch sijpelt de oude sfeer nog wel door het rauwe leven heen, mede door het feit dat dit zowel vroeger als nu een buurt is die niet klein te krijgen is. De oude bewoners zijn niet op hun mondje gevallen en de bedrijvigheid die er vanaf de oorsprong al inzate, is er nu nog. De vis bracht toen niet voldoende



Foto: Linda Reijnders

Koningstraat 46 in Rancho.

op, dus werd er ook fruit, brood en vlees verkocht. Dat is nu nog steeds zo.

Het pand aan Koningstraat 46 wordt nu bewoond door migranten. "Waarschijnlijk Haitianen", zegt Rosa. Buiten, aan de zijkant van het huis, hangen twee landlopers tegen de muur. Dit is duidelijk een hangplek voor ze want er liggen kleden op de grond. "Ik ken de meeste oudere landlopers wel, ik weet van welke familie ze komen en wat hun achtergrond is", licht Rosa toe. Hij wijst op de toestand van het huis en de noodzaak dat er snel begonnen wordt met het renoveren. "Kijk maar naar de twee huizen hiernaast. De bewoners zijn zelf al begonnen om het één en ander op te knappen. Maar dat doen zij op hun eigen manier met de middelen die zij hebben. Dat is begrijpelijk, maar oude details kunnen verloren gaan en dat is zonde."

Wat gaat het worden?

Er staan diverse plannen op stapel, maar concreet is er

nog niets. Wel is het duidelijk, volgens Rosa, dat het monument wordt opgeknapt en dat er een bestemming voor komt die geld moet opleveren. "Zodat dat weer als investering in de buurt terugvloeit." Hij vertelt dat er bijvoorbeeld contact is met een Arubaan die een pottenbakkerij heeft in Canada. "Hij is 72 jaar en opgegroeid in deze buurt. De

pottenbakkerij is onderdeel van een concept met een Bed & Breakfast en dat zien wij hier ook wel zitten. Wij denken dat het werkt. Toeristen die in deze wijk rondlopen, kunnen dan hier een Arubaans potje kopen." Maar, zo geeft Rosa aan, eerst moet het pand in de renovatie en dat mag wat hem betreft zo snel mogelijk gebeuren.

Wandel door de straten en ergens staat wel een pand met een 'gouden rand'. Vervallen, stoffig, vergeten, maar toch bijzonder door de bouwstijl, omvang en/of historische uitstraling. **Amigoe** 'poetst' die rand weer op, blikt terug naar vroeger, maar is ook nieuwsgierig naar het heden. Wat was het, wat is het nu en wat gaat het worden? Voor informatie of interesse om aan deze rubriek bij te dragen, kunt u contact opnemen met arubaredactie@amigoe.com of telefoonnummer 582-4333.



**Fundacion Arubano
di Esnan Visualmente
Incapacita**

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@sctarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Overleden

Jose J.A. Pretel
Jose Dirksz
Damian Loopstok
Juancito Koolman
Josefa M.B. Campo
Mateo V. Hoek

27-07-2013
27-07-2013
27-07-2013
29-07-2013
30-07-2013
30-07-2013



"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure **white**
sand..."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...
Support:
**Fundacion
Aruba Limpi**
☎ 583-8383

NEW SHIPMENT ARRIVED!

BEAUTIFUL COLLECTION FROM EUROPE

SOFA'S, TABLES, CHAIRS, BEDS AND BEDDING IN UP TO DATE DESIGNS
HIGH TECHNOLOGY MATTRESSES
AND... **VALUE FOR MONEY!**



DANA'S
furniture & more
Best Price Quality

**18 YEARS
IN ARUBA**

SCHOTLANDSTRAAT 43-3 | OPEN TUESDAY - SATURDAY | 10AM - 6PM | CALL: 583-0912



Score na Brazil!

**Gana un biahe* pa dos persona cu Visa pe
Campeonato Mundial di FIFA 2014!**

E ta facil! Simplemente haña bo tarheta di credito di Visa
di RBC Royal Bank aproba y automaticamente bo ta
participa pa bo tin chens di gana.

Plus! Haya chens di gana un di e dos televisionnan LCD!**

Pa mas informacion yama nos RBC Service Line 588.01.01 of bishita un di nos branchnan of
nos website www.rbc.com/caribbean.

- Condiçoes especiais de aplicacion:
- Pa declaracion completa di e promocion aki nos ta referi bo na nos flyer cu ta obtenibel na nos branchnan
- Promocion ta aplicabel pa tarheta di credito personal y pa negocio
- *Ganancia aplica tin chens di gana e premio regional, cu ta un trip pa Brasil
- **Das ganador lo wordo selecta for di Aruba, Curaçao, Sint Maarten y Suriname cu chens pa gana un Sony LCD TV di 40"
- E premio regional ta inclui pasashi, acomodacion, cen pa gasti, y bishita di entrada pa vagona selecta di Campeonato Mundial di FIFA 2014 na Brasil
- E campaña aki ta core di 3 di januari 2013 pa 30 di augustus 2013
- Bo tin posibilidad di gana den e evento pa gana den e evento de aplicacion na bo tarheta di credito Visa wordo aproba
- E ganador di e premio regional lo wordo selecta riba 30 di september 2013



RBC Royal Bank

® / TM Trademark(s) of Royal Bank of Canada, used under license.
* All other trademarks are the property of their respective owner(s).

‘Hoe duur was de suiker’ zegt waar het op staat



Foto: Linda Reijnders

De vier dansers van de voorstelling buigen na afloop voor het publiek.

ORANJESTAD — Er worden geen doekjes om gewonden tijdens de theatervoorstelling van John Leerdam's ‘Hoe duur was de suiker’. De Nederlanders hebben pijn gedaan in Suriname tijdens de slavernij. En als je pijn doet, moet je ook sorry zeggen. Tenminste, dan kun je allebei door, is het geloof. Die boodschap werd gebracht in een dynamisch, kleurrijk, impactvol en ontroerend stuk van de stichting Julius Leeft op basis van het gelijknamige boek van Cynthia McLeod.

door onze verslaggever
Linda Reijnders

Wat staat je te wachten tijdens een avond waarin de afschaffing van de slavernij centraal staat? Het kan alle kanten opgaan, maar met de stichting Julius Leeft ben je in ieder geval verzekerd van een hobbelig pad. Dat wil zeggen dat de kuilen in de weg niet zijn opgevuld en de tegenkomende obstakels niet uit de weg zijn gegaan. In het woensdag gepubliceerde interview in *Amigoe* met regisseur John Leerdam gaf hij al aan dat het af en toe ook pijn gaat doen, onvermijdelijk met een onderwerp als slavernij. En die pijn was voelbaar. Als Nederlander kom je niet onder momenten van plaatsvervangende schaamte uit. Inderdaad: wat heeft Nederland in Suriname aangericht in de tijd van slavernij. En wat hebben wij als nieuwe generatie daar

eigenlijk weinig van geleerd op school. Iedereen kent de jaartallen en de feiten. Maar waar er in de Nederlandse schoolbanken hard met de vinger wordt gewezen naar wat de Duitsers teweeggebracht hebben in de Tweede Wereldoorlog - geïllustreerd met gruwelijke beelden en feiten - wordt het slavernij-verleden van Nederland in Suriname beperkt tot een emotioneel afstandelijke feitenuitenzetting.

Sorry
En die grotendeels ontbrekende erkenning van Nederland van die onrechtvaardigheden aan het adres van Suriname, dat is nu net waar de schoen wringt. *Sorry seems to be the hardest word*, zoals een bekende songtekst luidt. Over het theaterstuk van Leerdam kan iedereen zijn eigen mening hebben, waar je niet onderuitkomt is dat de pijn die er zit van een

onverwerkt verleden bij de toeschouder binnenkomt. Wat je daar als kijker mee doet, is aan jou. Buiten kijf staat dat het een voorstelling betreft die, behalve onverwachts, mooi en puur is, een brok in je keel veroorzaakt. Je weet alleen niet of dat komt doordat je tranen met tuiten hebt gelachen of huilde van verdriet, want beide emoties komen voorbij en enigszins verward sta je dan na afloop weer buiten.

Gruwelijke schets
De voorstelling betreft een mix van dans, zang, verhalen en muziek. De drie vertellers; Noraly Beyer, Maartje van Weegen en Tito Laclé (deze laatste is een bekende Arubaanse journalist) nemen je mee op een reis door de tijd vanaf het begin van de slavernij tot aan de afschaffing. Maar ook de periode daarna, waar Hindoestaanse, Chinese en Indonesische contractarbeiders naar Suriname worden gehaald om meedogenloos hard te werken tegen hongerlonen, en de huidige mensenhandel, worden in die context meegenomen. De acteurs die in de huid van onder andere de slaaf, slavenmeester, contractarbeider en Chinees hoertje

kruipen, zorgen samen voor een gruwelijke schets die tegelijkertijd ontroert, humoristisch is en het kader van de vertellers heftig inkleurt.

Liefde brengt verder
De zang van onder andere Izaline Calister en Denise Jannah is prachtig, de zang in de hele voorstelling bezorgt eigenlijk kippenvel. Aan het einde van de voorstelling wordt de toon iets milder. Er wordt, na het neerzetten van hoe de Nederlanders hebben huisgehouden en wat de heersende gedachte was met betrekking tot de relatie tussen zwart en wit, meer gestuurd naar het vergeven van. Het niet-haatdragend zijn wat resulteert in een prachtig eindlied waarin centraal staat dat haat niet met haat bevochten kan worden. Alleen met liefde kom je verder, zo is de boodschap. Het publiek laat de liefde in ieder geval hard het podium opstromen na een dynamisch optreden en gaat luid applaudiserend staan. De première is een feit en een slok champagne in de lobby is meer dan welkom om het stof tot nadenken wat is meegekomen even te laten neerddwarrelen.

Aruba International Regatta

ORANJESTAD — Surfside Beach is volgende week de locatie voor de lustrumeditie van Aruba International Regatta. Behalve in de competities voor *beach cats*, jachten, *sunfish*, optimistzeilers, windsurfers en kitesurfers, kunnen deelnemers ook strijden voor de Budget Marine Cup.

Het is de vijfde keer dat de Regatta wordt gehouden. Het strand naast de luchthaven is op 9, 10 en 11 augustus dé plek voor watersportliefhebbers. Daar wordt een ‘regatta-dorp’ gebouwd om ‘te verzekeren dat zowel deelnemers als toeschouwers kunnen genieten van de spectaculaire races, goede muziek, lekker eten, en niet te vergeten: schaduw’, aldus de organisatie. “Want Aruba International Regatta is niet alleen een evenement voor de deelne-

mers aan de races, maar het is de ontmoetingsplaats voor mensen die vanaf het strand de races willen volgen, die een relaxte strandmiddag zoeken of ‘s avonds naar een beach party willen.

Roeiboot
Tijdens het regatta-evenement gaan twee vrijwilligers aan de slag om een roeiboot te bouwen. Het doel is om te laten zien dat watersport met beperkte middelen en beperkt budget haalbaar is. Op zondag, de laatste dag

van het watersportevenement, wordt de boot rond vijf uur ‘s middags geveild. De opbrengst gaat naar zeilschool Sywa.

Cup
Deelnemers kunnen verder 1000 florin winnen, dat is het prijzengeld van de Budget Marine Cup. Deze trofee wordt dit jaar voor de derde maal uitgereikt. Jonge zeilers kunnen meedoen in de optimistenklasse en voor de windsurfers en de kitesurfers worden down wind-races (benedenwinds) georganiseerd.

Kijk voor meer informatie over de Regatta op www.aruba-regatta.com of Facebook.

Vechten met de Mobiele Eenheid



ORANJESTAD — De kinderen die deelnamen aan het Kids Universe Kamp vielen met hun neus in de boter. Zij mochten namelijk mee doen aan een speciale training van de Mobiele Eenheid (ME) van de politie. Van ervaringsdeskundigen, sterke ME-ers met gesperde armen en stoere pakken, kregen zij tips hoe zichzelf te verdedigen wanneer zij aangevallen worden. Uiteraard gingen deze vecht- en verdedigingsmethodiek er nog vriendschappelijk aan toe, maar de kinderen leerden wel technieken die zij kunnen gebruiken wanneer er écht nood aan de man is. Na afloop bleek de demonstratie veel impact te hebben gehad op de kinderen. Volgens de politie vertelden enthousiaste ouders dat de kinderen thuis druk oefenen met broertjes, zusjes en vriendjes.

COLUMN

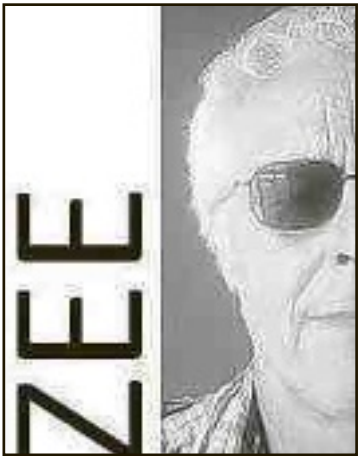
Sms Love Story

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovandervee@gmail.com.

Gisteren schreef ik dat voor allerlei gelegenheden, zelfs voor scheidingen, kant-en-klaar sms-berichten op het internet te vinden zijn. Meestal gaan die berichten over liefde. Zou je een liefdesverhaal kunnen schrijven door dat soort berichtjes aan elkaar te plakken? We gaan het vandaag proberen. Ik graai wat tekstjes van het internet en klets ze aan elkaar. De ruimte is beperkt, we doen daarom alleen het laatste hoofdstuk. Voor docenten die de roman in de klas willen bespreken, zijn aanwijzingen toegevoegd. Korte samenvatting van het voorafgaande: Romeo is verliefd op Julia. De families hebben wat bezwaren, maar verzoenen zich uiteindelijk. Ze trouwen, krijgen een schare kindertjes en dan slaat de sleur van het huwelijk toe.

Julia ziet het niet meer zitten.
From: Julia, To: Romeo
Jij was de enige die me liet lachen/in de tijden dat ik dat zelf niet kon/jij was de enige die me hielp als ik problemen had/ En nu burico? Slim dat ze *burico* in de tekst zet, nu krijgt de ezelopvang 3 florin. Maar Romeo ontmoet een Engelse studente.

From: Romeo, To: English student
One day I caught myself



smiling for no reason,/ then I realized I was thinking of you.

En zij antwoordt direct.
From: English student, To: Romeo
You're all I want/ You're all I need/ If you would ever leave me/ my heart would bleed! Geen sterke tekst, maar het is een lekkere meid en dan is het gauw goed genoeg. Een vriendin vertelt Julia over de escapades van Romeo.

From: Julia, To: Romeo
Waarom heb je dit gedaan?/ Hoe kon je dit nou doen?/ Ik kan het bijna niet meer aan/ Waarom ben je vreemdgegaan?
Romeo is zo verstandig om maar niet te reageren. Julia krijgt het mobiele nummer van haar rivale te pakken.

From: Julia, To: English student
Life is a lie/And nothing is true/Because what he said to me/He is saying to you. Julia is nu toch bezig, dus ook nog maar een sms naar Romeo.

From: Julia, To: Romeo
Viooltjes zijn blauw en rozen zijn rood/Jij ging vreemd, dus val maar lekker dood. Nu heeft Romeo er genoeg van.

From: Romeo, To: Julia
Ik ben in love met Pure perfectie/Steek m'n middelvinger hoog op /Telkens als ik m'n ex zie/ Dit is smullen voor docenten Nederlands. Zij wijzen erop dat Romeo al helemaal in Engelse sferen zit. Hij schrijft immers ‘in love’ en ook anticipeert hij al op de scheiding. Hij noemt Julia ‘m'n ex’.

Julia dreigt met zelfmoord.
From: Julia, To: Romeo
Ik schrijf jouw naam op een kogel/ zodat iedereen weet/ dat jij de laatste was/die door mijn hoofd ging.

Maar het kan Romeo niets meer schelen, hij heeft nog wel een advies.
From: Romeo, To: Julia
Als het leven geen zin heeft, hoef je er ook geen punt achter te zetten.

Dit is ook het einde van de roman. Ook dat is leuk voor de leraren Nederlands, want het is een open einde. Ze kunnen nu de leerlingen een verwerkingsopdracht geven: Hoe zou het aflopen? Maar dat doen ze natuurlijk pas nadat ze gewezen hebben op de dubbelzinnigheid van het woord ‘zin’ in het laatste bericht van Romeo. Alweer een week voorbij. Ik moet u twee dagen missen, tot maandag.

Jandino Aspora in Cas di Cultura



ORANJESTAD — Hij staat volgende week dinsdag en woensdag op het podium van Cas di Cultura met zijn show ‘Judeska’. Jandino Aspora. De presentator en stand-up comedian geboren in Curaçao is al eerder op Aruba geweest voor een optreden. Zijn show begint om acht uur ‘s avonds en kaarten kosten 75 florin per stuk. De kaarten zijn verkrijgbaar bij Cas di Cultura. Directeur van Cas di Cultura, Jonathan Vieira, geeft aan dat het al storm loopt. “Ik heb het alleen nog op Facebook staan en de kaarten vliegen al de deur uit.”

Diner voor onderzoek naar autisme

ORANJESTAD — Fundacion Autismo Aruba (FAA) en het Hard Rock Café werken samen om autisme in Aruba op de kaart te zetten. Op 28 september organiseren zij een grootschalig diner.

De opbrengst gaat naar Autism Speaks, de wereldwijde organisatie die zich met het Autism Health Program wil inzetten voor autisten op Aruba. “Het Autism Health Program onderzoekt per land de concrete situatie op het gebied van autisme. Hoeveel zijn het er concreet, waar bestaat de dienstverlening uit en wat kan er aan verbeteren”, legt Dilma Arends van FAA uit. “Dat onderzoek hebben wij ook nodig op Aruba. Er is in de afgelopen jaren al veel verbetering opgetreden in de erkenning van autisme, zeker met de komst van het Multi Disciplinair Centrum (MDC), maar er is nog veel werk aan de winkel.” Arends doelt hiermee op autistische kinderen die nog thuis wonen. “Vaak kunnen zij hun ei niet kwijt, ze voelen zich niet op hun plek. Dat komt omdat ouders niet weten hoe ze ermee om moeten gaan. Zij hebben hulp nodig, bijvoorbeeld door middel van advies hoe je zoiets sim-

pels als een slaapkamer van een autistisch kind het beste kunt inrichten.”

Op oudere leeftijd
Maar er is nog een probleem op het eiland waarbij het Autism Health Program hulp kan bieden, denkt Arends. “De laatste twee jaar kloppen er steeds meer ouders bij instanties aan die autisme herkennen bij hun oudere kinderen. Wij hebben nog niet genoeg kennis op dit terrein om hen goed te kunnen begeleiden.”

Skylar Dayne
Voor het diner in september heeft FAA een speciale gast uitgenodigd: zangeres Skylar Dayne. “Dane is de dochter van Krissy Capriles, één van de oprichters van de autismevereniging in Curaçao. Capriles heeft ons erg geholpen bij de oprichting van FAA.” Dane bouwde aan een carrière als zangeres en dat lijkt haar goed af te gaan. Zij stond onder andere in het Hard Rock Café in Chicago en Nashville. Dayne kent de aandoening autisme als geen ander, zij is namelijk opgegroeid met een autistisch broertje. Kaartjes voor het diner kosten 90 florin en zijn te koop bij South Beach Building loc. 33. Bel voor meer informatie: 586 9966 of www.facebook.com/hardrockaruba.

E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org / Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypass zie website

We save, We care, We educate!

Historisch stuk naar museum



Foto: Ednael Sambo

WILLEMSTAD — Curaçao Tourism Board (CTB) heeft het Curaçaosch Museum een schenking gedaan van cultuurhistorisch belang. De garoshi di awa yobe (de regenwaterkar), die het CTB in bezit had, is nu ondergebracht bij het museum. Minister Stanley Palm van Economische Ontwikkeling deed de officiële overdracht aan een delegatie van het Curaçaosch museum, waaronder Charlotte van Doremalen-Oster, Marie Lou Schoenmakers en Gilbert de Haak.

Betèsda-directeur Gressman:

‘Na goed overleg patiënten verplaatsen’

WILLEMSTAD — “Veranderingen moeten ook verbeteringen inhouden. We hebben het hier over mensen, geen dingen.” Frank Gressman, sinds de oprichting in 1988 directeur van verpleeghuis Betèsda, is niet erg blij met de uitspraken van SVB-directeur Philip Martis eerder deze week in de media, waarbij het erop neerkwam dat er mensen in Betèsda worden verpleegd terwijl die daar eigenlijk niet horen.

De uitspraken werden gedaan in het licht van de veranderingen die nu gaande zijn met betrekking tot de samenwerking van de ziektekostenmaatschappijen BZV en SVB in het kader van de basisverzekering ziektekosten en de bijzondere ziektekostenverzekering AVBZ voor chronisch zieken. De bedrijfsvoering van de laatste was in handen van de BZV. Maar die heeft er volgens de huidige minister van Volksgezondheid Ben Whiteman een potje van gemaakt. Zo was er nauwelijks sprake van een onafhankelijke Indicatiecommissie die beoordeelde of een patiënt recht heeft op de AVBZ (Lei di Labizjan). Inmiddels is er wel zo'n commissie ingesteld en is de SVB belast met de uitvoering van de AVBZ. Die nieuwe Indicatiecommissie, die moet bestaan uit een

arts, een verpleegkundige en een maatschappelijk werker, heeft heel wat werk te verzetten.

“Deze situatie heeft jaren voortgeduurd, met goedkeuring van de BZV zelf destijds, dat kun je niet in korte tijd rechtbreien”, zegt Gressman. “Bovendien zit er een verschil tussen een verpleeghuis en een bejaardenhuis.” Vorige week heeft hij met minister Whiteman gesproken.

“Wij zijn het er ook mee eens dat er kosten bespaard moeten worden. Maar dat moet wel in goed overleg gebeuren met alle betrokken partijen.” Verpleeghuis Betèsda werd destijds opgericht voor patiënten die uit het ziekenhuis kwamen maar die niet naar huis konden, en ook om afgestudeerd verple-

gend personeel aan werk te helpen. Voor opname wordt onder meer gekeken naar de ADL-score van patiënten – de Activiteiten Dagelijks Leven zoals tandenpoetsen –, die onder de 5 punten moet zijn. Telkens wordt de situatie geëvalueerd. Als de score hoger wordt dan wordt bekeken of een patiënt naar huis kan of elders en hoe de opvang is. “We moeten de situatie samen bekijken, op een redelijke en beschaafde manier”, meent Gressman.

Beleid

Minister Whiteman heeft er vanaf zijn aantreden op gehamerd dat het beleid voor de AVBZ veranderd moest worden. Het patiëntenbestand is de afgelopen jaren verdubbeld, maar de tarieven zijn nooit aangepast. Dat kost veel geld en de zorgfederaties komen bijna elke maand in de problemen met uitbetaling van het zorgpersoneel. Twee weken geleden werd er nog door verplegend personeel geprotesteerd.

Om te vermijden dat er in de nabije toekomst een opnamestop voor patiënten en een personeelsstop gaat

gelden, dan wel dat er ontslagen vallen, en om een zo natuurlijk mogelijk afvloeiingsproces te bewerkstelligen, wordt er de komende tijd gewerkt aan een structurele oplossing door vertegenwoordigers van het ministerie van Volksgezondheid, de SVB en de zorgfederaties. In september hoopt Whiteman met resultaten te komen.

Kandidaat nieuwe gouverneur

Vervolg van pagina 1

George-Wout, geboren in 1950, was in het verleden lid van de MAN en later de PAR. Zij bekleedde verschillende politieke functies in politiek Willemstad. Zo was zij gedeputeerde voor de MAN, minister van Arbeid en Sociale Zaken (1999 – 2001) en later voorzitter van de Staten (1994 – 1998). De laatste twee functies bekleedde zij voor de PAR. Ze is getrouwd met Herman George, die jarenlang directeur van woningbouwsticht FKP is geweest. Herman George is voorzitter van Reda Sosial, een fonds voor sociale ontwikkeling en economische bedrijvigheid.

Volwaardige jeugdreclassering ontbreekt

Vervolg van pagina 1

Bovendien moet hij een formeel besluit nemen inzake de plannen voor de HALT-afdoening, het opzetten van een veiligheidshuis en het aanstellen van jeugdagen-

ten. Tevens moet de bouw van een Justitiële Jeugdinrichting (JJJ) zo snel mogelijk afgerond worden. Minister Navarro heeft eerder al aangegeven dat de openbare aanbesteding hiervoor in de afrondende fase is. Ver-

der moet Navarro er onder andere voor zorgen dat de plaatsing van de jongeren in een inrichting naar behoren wordt uitgevoerd. Verder moet de Voogdijraad een opleidingsplan ontwikkelen en implementeren en

structureel overleg voeren met de diverse betrokken instanties. En moeten de werkafspraken die gedurende de werkoverleggen worden gemaakt, gedocumenteerd en geregistreerd worden. Daarnaast moeten er met het Openbaar Ministerie concrete afspraken gemaakt worden omtrent de procedure voor advisering tijdens zittingen en moet ervoor gezorgd worden dat er voldoende locaties zijn voor het uitvoeren van de taakstraffen. Bovendien moet de Voogdijraad op korte termijn voor een gedegen systeem zorgen dat alle facetten en werkzaamheden van het jeugdreclasseringsproces dient te bevatten.

Het Openbaar Ministerie wordt aanbevolen om andere instanties, die ook raakvlakken hebben met het jeugdreclasseringstraject, bij het justitieel casusoverleg te betrekken. Met de Voogdijraad moeten concrete afspraken gemaakt worden om in een zeer vroeg stadium van tentie met elkaar in contact te treden en informatie uit te wisselen. Verder moet het OM de Voogdijraad betrekken bij het formuleren van regels, criteria, inhoud en duur van projecten en categorieën van strafbare feiten, die in aanmerking komen voor de HALT-afdoening. Het voordeel van Halt is dat de jongere geen strafblad krijgt, omdat de straf buiten justitie om wordt geregeld.

Whiteman: Zorginstituten uit hun krachten gegroeid

WILLEMSTAD — Op Curaçao zijn verschillende verzorgingstehuizen uit hun krachten gegroeid. In deze bewoordingen reageert minister Bernard ‘Ben’ Whiteman (Gezondheid, Milieu en Natuur, PS) op de financiële problemen waarmee verschillende verzorgings- en bejaardeninstellingen op het eiland te maken hebben. Volgens de minister zijn er door de jaren heen door toepassing van nieuwe criteria veel mensen onnodig in tehuizen opgenomen.

De minister reageert met zijn uitspraken op de financiële problemen waarmee tal van verzorgingsinstellingen op het eiland te maken hebben. Dit heeft ervoor gezorgd dat deze instellingen grote moeite hebben hun personeel uit te betalen. Volgens Whiteman zijn er twee redenen aan te dragen die tot deze problemen hebben geleid. Op de eerste plaats zijn er veel mensen onnodig in bejaardentehuizen opgenomen, zonder dat hiermee rekening is gehouden met de gevolgen voor de mensen zelf. De minister noemde in dit verband ouderen die jarenlang thuis

hebben gewoond en dan in een nieuwe omgeving komen te zitten en er dan fors op achteruit gaan. Deze instituten worden groter en gaan meer eisen van de Curaçaose samenleving. Op een bepaald moment wordt het dan onbetaalbaar.”

De andere reden ligt volgens de minister bij de manier waarop de wet: Algemene Verzekering Bijzondere Ziektekosten (AVBZ) in de praktijk wordt gebruikt, waardoor personen die feitelijk niet onder deze wet vallen, hier toch voor in aanmerking komen. Normaal

gesproken dient een indicatiecommissie hierover een advies uit te brengen. Hierin zitten een arts, verpleger en een sociaal werker. Maar in de afgelopen jaren werd deze commissie opgeheven en vervangen door een zorgwaartemeting. Hierdoor kwamen mensen die om feitelijk sociale redenen in een instituut werden opgenomen, maar waar door de jaren heen een zorgwaartemeting op werd toegepast, in aanmerking voor vergoeding door de AVBZ. De verschillende aanvragen hebben tot de eerdergenoemde problemen geleid, aldus de minister.

“De AVBZ maakt nergens melding van een zorgwaartemening. In de wet staat duidelijk vermeld welke categorieën patiënten voor vergoeding in aanmerking komen. Ook reguleert een speciale commissie wie wel of niet in aanmerking komt.

De indicatiecommissie. Je kan zwaar zorgbehoefte zijn, maar thuis is het goed geregeld, of aan de andere kant licht zorgbehoefte zijn, maar je thuis in een onveilige en zelfs gevaarlijke situatie bevinden, waardoor je moet worden opgenomen. Dit kan alleen besloten worden aan de hand van richtlijnen van de indicatiecommissie”, aldus de minister.

Volgens Whiteman heeft de indicatiecommissie, sinds de instelling van de AVBZ, nooit de kans gekregen om optimaal te functioneren. Ze werd zelfs opgeheven met alle gevolgen van dien, aldus de minister gisteren. Dit heeft ertoe geleid dat veel instanties nu in de problemen zijn, omdat de criteria nu anders worden toegepast. Onder Whiteman is besloten om de indicatiecommissie, conform de wet, nu weer in te stellen.

Minister trekt zich niets aan van Soab-advies bvz

WILLEMSTAD — Minister Bernard ‘Ben’ Whiteman (Gezondheid, Milieu en Natuur, PS) zet het reparatietraject met betrekking tot de basisverzekering ziektekosten (bvz) door. Tijdens de wekelijkse persconferentie van de Raad van Ministers (RvM) stelde Whiteman dat hij niet een jaar zal wachten, zoals overheidaccountant Soab voorstelt, om de benodigde reparaties aan de wet door te voeren.

In haar advies aan Financiën-minister José Jardim (namens onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran) stelt Soab dat het beter is om de bvz een volledig jaar te laten functioneren, voordat er werk wordt gemaakt van de reparatiewet. Maar gisteren kondigde de minister aan dat hij niet van plan is om dit advies op te volgen. Hij kondigde gisteren weer twee maatregelen aan die zullen worden toegevoegd aan vier eerdere reparatiemaatregelen met betrekking tot de bvz. Whiteman had al eerder melding gemaakt van het vergoeden van melk voor pasgeborenen, ziekentransport, brillen en tandheelkundige zorg voor minder- en onvermogenen en pensioeneerden met een inkomen onder de 3500 gulden, maar ook het onderbrengen van gezagdragers bij de bvz. Hier komt nu een maatregel bij om te voorkomen dat personen die onder

de bvz vallen een dubbele premie moeten betalen. Dit gebeurt voornamelijk bij voormalige Eilandsraadsleden, die nog steeds politiek actief zijn. Afgesproken is dat de minister van Financiën hiervoor een instructie zal geven aan de Ontvanger. Ook komt er een maatregel om te voorkomen dat buitenlanders zonder premie te betalen onder de bvz zullen vallen. Het gebeurt nu dat een grote groep buitenlanders zonder inkomen geen bvz-premie betaalt, terwijl er ook een andere categorie buitenlanders is die bij aankomst op het eiland, om voor een werkvergunning in aanmerking te komen een privé-verzekering aanvraag, maar nadat zij hun vergunning hebben gekregen, deze verzekering opzeggen om zo onder de bvz te vallen. “Dit is niet waar de bvz voor was bedoeld. Wij hadden een serieus financieel probleem dat moest worden aangepakt, naast het feit dat de zorg

voor de bestaande groep moest worden gegarandeerd. Het was niet de bedoeling om extra populatie aan te trekken, die bovendien ook geen premie betaalt. De verandering gaat er nu van uit dat alleen buitenlanders die hier naar toe komen om te werken, zich hier legaal bevinden en die de premie betalen, onder de bvz kunnen vallen.”

Hiernaast maakt Whiteman zich ook sterk voor een verlaging van de bvz-premie die gepensioneerd op dit moment moeten betalen. Deze bedraagt op dit moment 10 procent voor gepensioneerd met een inkomen van meer dan 1000 gulden per maand. Iedereen met een inkomen van minder dan 1000 gulden per maand hoeft de inkomensafhankelijke premie niet te betalen. De minister stelt op dit moment bezig te zijn met exercities om de premieverlaging mogelijk te maken. Dit heeft prioriteit, omdat ouderen veel voor het eiland hebben gedaan, aldus de minister. Whiteman gaf verder aan dat de reparatievoorstellen op korte termijn voor acording naar de RvM gestuurd zullen worden.

WILL YOU BE GOING?



WIN kaarten voor het Curaçao North Sea Jazz Festival 2013 & ‘The After Party’ met MCB!

Elke keer dat u gebruik maakt van een MCB credit card gedurende de maanden juli en augustus, doet u automatisch mee en maakt u kans op één van de Curaçao North Sea Jazz Festival 2013 prijzen.



EERSTE PRIJS

- 2 entreekaartjes voor 2 personen voor het Curaçao North Sea Jazz Festival.
- 4 kaarten voor 4 personen voor de After Party in het Renaissance Hotel
- Consumptiebonnen voor het Curaçao North Sea Jazz Festival ter waarde van NAf 300,-.
- Een Kompa Leon Money Card ter waarde van NAf 750,-.

TWEDE PRIJS

- 2 entreekaartjes voor 2 avonden voor het Curaçao North Sea Jazz Festival.

10 EXTRA PRIJZEN VAN

- 1 entreekaartje voor 1 avond voor het Curaçao North Sea Jazz Festival.



Follow us on
Harmonie Curacao

Promenade Shopping Center • Tel. 736 5542 / 736 5865
info@halabirealestate.com • www.halabirealestate.com

DAE gaat 170 werknemers ontslaan

WILLEMSTAD — DAE gaat 170 mensen ontslaan en het vluchtaanbod met 20 procent verminderen. Dat heeft de luchtvaartmaatschappij laten weten. Gisteren meldde directeur Steve Sloop al aan deze krant dat het snijden in het personeelsbestand een van de maatregelen zou kunnen zijn om de huidige financiële problematiek aan te pakken. Nu is daar dus een besluit over genomen.

Het zal met name gaan om vliegpersoneel, omdat de twee ATR 72-toestellen – die dit jaar in gebruik werden genomen – niet meer zullen worden ingezet. Dit gaat waarschijnlijk ook gelden voor de ATR 42. Volgens DAE betekent dit dat het salaris van de ATR-piloten en copiloten zal worden ‘gereduceerd of zelfs geëlimineerd’. Enkele piloten zullen moeten overstappen naar de Fokker 100-vloot waarmee binnenkort wordt gestart op de nieuwe routes richting Trinidad & Tobago, Barbados en enkele Colombiaanse bestemmingen. Ook wordt er gesneden in het personeelsbestand op de luchthaven en andere afdelingen, zo laat

DAE weten. De komende weken zullen de maatregelen worden doorgevoerd. DAE is in de problemen gekomen omdat er sinds medio mei niet meer mag worden gevlogen op Venezuela. De Venezolaanse luchtvaartautoriteit Inac besloot dit in eerste instantie op basis van een paar technische rapporten. Later ook vanwege het niet betalen van boetes door DAE, die opgelegd waren vanwege het niet nakomen van passagiersrechten. Venezuela was goed voor 70 procent van het vluchtaanbod van DAE. De directie van de vliegmaatschappij laat weten verholgen te zijn over de houding van minister Earl Balborda (PNP) van Ver-

keer, Vervoer en Ruimtelijke Planning, die volgens hen ‘zijn verantwoordelijkheid niet heeft begrepen in deze schending van bilaterale verdragen door de Venezolaanse overheid’. Maar volgens de bewindsman is het geen zaak tussen de twee landen. Woensdag liet premier Ivar Asjes (PS) weten geen gehoor te willen geven aan het verzoek van DAE om financiële hulp in de vorm van een garantie op een lening. Een van

de redenen daarvoor was volgens Asjes dat er geen goed gedocumenteerd cijfermateriaal voorhanden is van DAE. De luchtvaartmaatschappij bestrijdt dit. Zij heeft naar eigen zeggen sinds de reorganisatie altijd kloppende cijfers gehad en de cijfers van voor oktober 2011 zelfs gereconstrueerd. PricewaterhouseCoopers is door de directie in de arm genomen om de cijfers van 2012 aan een audit te onderwerpen.

Geen goed nieuws

Minister Stanley Palm (Pais) van Economische Ontwikkeling zegt desgevraagd het bericht dat DAE 170 mensen moet laten gaan, te betreuren. Ook is dit geen positief nieuws voor de economie, aldus de bewindsman. Maar hij benadrukt dat de regering de beslissing woensdag niet zomaar heeft genomen. Een van de redenen om DAE niet te helpen is dat het een privébedrijf betreft. Palm haalt de vorige week bekend geworden plannen van Insel Air aan. Die maatschappij wil de komende tijd fors uitbreiden. Volgens de minister zou het fantastisch zijn als de gedupeerde DAE-werknemers daar in dienst zouden kunnen treden.

‘Balborda moet contact opnemen met Nederland’

WILLEMSTAD — Luchtvaartmaatschappij DAE wil dat minister Earl Balborda (PNP) van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning binnen 24 uur contact opneemt met Nederland.

Dat schrijft DAE-directeur Steve Sloop in een brief die vandaag naar de minister is gegaan. Sloop reageert hiermee op uitspraken die de minister vanmorgen zou hebben gedaan op Radio Direct over bepaalde multilaterale en bilaterale verdragen. Balborda zou volgens Sloop in het radioprogramma hebben gezegd dat ‘Nederland de situatie moet aanpakken’.

Dit is koren op de molen van DAE, die vindt dat Venezuela met het intrekken van de vergunning deze verdragen heeft geschonden en daarom wil dat Balborda actie onderneemt. Sloop haalt aan dat de vorige interim-minister van VVRP, Dominique Adriaens, ‘Nederland erbij betrokken had, zich basierend op hetzelfde multilaterale verdrag, in de kwestie van de zeven

wekelijkse vluchten naar Suriname’. Ook adviseert DAE de minister om ‘de twee specialisten uit Nederland weer uit te nodigen zodat zij voor de kwestie zorg kunnen gaan dragen’. Minister Balborda meldde geen reactie op de brief te hebben. De minister heeft al eerder aangegeven dat het hier volgens hem niet gaat om een conflict tussen twee landen. Het feit dat, als er sprake is van een schending van bepaalde verdragen, dit een zaak is van de minister van Buitenlandse Zaken van

het Koninkrijk – omdat Buitenlandse Zaken een Koninkrijksaangelegenheid is – werd door zijn advocate naar voren gebracht tijdens de inhoudelijke behandeling van de rechtszaak die DAE aanspande tegen Balborda. De luchtvaartmaatschappij wilde met deze zaak voor elkaar krijgen dat de minister stappen zou ondernemen richting Venezuela. De bestuursrechter verwees de zaak door naar een civiele rechter. Balborda meldt te verwachten dat DAE binnenkort weer een zaak tegen hem gaat aanspannen.

Hongerstaking heeft gevolgen

WILLEMSTAD — De Nederlander M.E., verdacht van drugsbezit en –uitvoer, was woensdag begonnen aan een hungerstaking, maar heeft die intussen gestaakt. Een toezegging van de gevangenisdirecteur Urny Florian, dat aan zijn eisen zullen worden voldaan, was daartoe de reden. Inmiddels is er echter een tweede hungerstaker.

Een lokale man die gisterochtend aan zijn hungerstaking begon, heeft via dezelfde raadvrouw als die van E., Marie-José Eidsen, een verzoek ingediend. Ten grondslag aan de hungerstaking liggen de slechte leefomstandigheden van de gedetineerde(n) in de gevangenis. De man heeft last van zijn gebit (verrotte kiezen) en wacht al lang op een bezoek aan de tandarts. Eidsen heeft hoop dat de man, die sinds gisterochtend weigert te eten, ook in staat

gesteld zal worden om een tandarts te bezoeken. De Nederlandse gedetineerde E., die inmiddels zijn hungerstaking heeft gestaakt, lijdt aan chronische rugklachten en is bovendien hartpatiënt. Sinds begin juni van dit jaar verzocht hij de medische afdeling van de gevangenis om ondermeer een orthopedisch matras, een tandartsbezoek en een speciaal dieet omdat hij allergisch is voor vis. Er is niets met zijn verzoek gedaan dus verzocht

hij raadvrouw Eidsen om hulp, die zowel Florian, het parket van de officier van justitie, als minister van Justitie Nelson Navarro zeker twee brieven stuurde. Oplossingen voor zijn problemen bleven uit, waardoor E. de beslissing nam om in hungerstaking te gaan. Hij besloot bovendien om zijn medicijnen niet meer in te nemen. Reden te over voor de raadvrouw om de media te benaderen. “De directeur was niet blij omdat de gevangenis via de pers heeft vernomen dat de cliënt in hungerstaking is gegaan. Er schijnt een procedure te bestaan voor het geval iemand in hungerstaking gaat”, aldus Eidsen. De raadvrouw werd verder verwezen naar een brief van

30 juli, dus een dag voordat de man in hungerstaking is gegaan, waaruit blijkt dat er aan de eisen zal worden voldaan. “Wat in twee maanden niet gelukt is, is met een hungerstaking en aandacht van de pers in een dag geregeld.” E. slaapt op een aangepast matras, er wordt goed gelet op zijn dieet, hij heeft morgen een afspraak met een diëtiste en mag binnenkort kosteloos naar een tandarts. Gevangenisdirecteur Urny Florian was niet bereikbaar voor commentaar over de hungerstaking.

Versterken van positie Curaçao in Latijns-Amerika Palm bezoekt Panama



Foto: MEO

Directeur Pedro Heilbron (l) van Copa Airlines is een van de personen met wie minister Stanley Palm van Economische Ontwikkeling in Panama een ontmoeting heeft gehad.

WILLEMSTAD — Minister Stanley Palm (Pais) van Economische Ontwikkeling heeft maandag en dinsdag Panama bezocht. Het bezoek stond in het teken van het versterken van de positie van Curaçao op de Latijns-Amerikaanse markt en het verstevigen van de banden met Panama.

Minister Palm had ontmoetingen met de viceministers van zowel Handel als Toerisme, en ook met de directeur van Copa Airlines, de general manager van de Vrije Zone Colon en de voorzitter van de Panamense Kamer van Koophandel. Ook heeft hij gesproken met de ambassadeur van het Koninkrijk, een aantal Nederlandse zakenlieden in Panama en enkele Curaçaoenaars die daar wonen. Vice-minister van Handel Pacheco Teixeira bevestigde dat Panama de relatie met Curaçao wil verstevigen op het gebied van handel, overheid, logistiek

en financiën. Er is gesproken over de oprichting van een Kamer van Koophandel Panama/Curaçao, waardoor er mogelijkheden ontstaan voor Panamense bedrijven die zich hier willen vestigen. Met viceminister van Toerisme Ernesto Orillac is gesproken over de toerismepolitie die men in Panama heeft, en over diverse mogelijke samenwerkingssakkoorden.

Copa
Copa Airlines vliegt sinds vorig jaar viermaal per week op Curaçao. In het gesprek tussen Palm en de directeur van

Copa kwam naar voren dat de route goed loopt en dat er voor volgend jaar wellicht uitbreidingsplannen voor Curaçao op stapel staan, aldus de minister desgevraagd. Copa Airlines verbindt Panama met meer dan 60 bestemmingen, waaronder een aantal in Brazilië. Palm meldt dat het de bedoeling is dat de Curaçao Tourist Board (CTB) Curaçao meer gaat promoten, met name op de Braziliaanse markt. Copa kan daar een rol bij spelen. Over het bezoek aan de vrijhandelszone Colon meldt de minister dat hij onder meer een presentatie heeft gehad van hun groeicijfers over de afgelopen vier jaar. Volgens Palm zijn diverse Panamense ondernemers geïnteresseerd om zich te vestigen in een van de vrije zones op Curaçao.

Brandbrief naar minister Balborda

‘Zorg Monumentenraad over belemmering functioneren’

WILLEMSTAD — Na de staatkundige verandering van 10-10-‘10 is er binnen de bestuurlijke organisatie en het nieuwe bestuurlijk apparaat geen plaats ingeruimd voor het Monumentenbureau, dat ‘feitelijk werd opgeheven’.

En nu moet de Monumentenraad zonder een secretaris functioneren, aldus de voorzitter van de Monumentenraad Charles do Rego, die in een brief aan de minister van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP), Earl Balborda (PNP), de noodklok luidt. Do Rego stelt dat er na de opheffing van het Monumentenbureau niet voor een adequaat alternatief is gezorgd waarbij sprake is van een herkenbaar organisatieonderdeel, dat belast is met de taken van het voormalige Monumentenbureau. “Sinds november

2012 moet de Monumentenraad het doen zonder een secretaris (vanaf de pensionering van Gerda Gelen, red.). Deze secretaris, als deskundige op het gebied van monumentenbeleid en registratie, is onmisbaar

voor een goede uitvoering van de, bij wet toegekende, taken. Do Rego licht toe dat dat de Monumentenraad – de onafhankelijke raad die de functie van een adviescollege voor erfgoed naar de overheid toe vervult – niet over eigen middelen beschikt, waardoor het functioneren ernstig belemmerd wordt en de raad in een onwenselijke afhankelijkheidspositie is beland.

Advertenties Curaçao

PLANTATION FURNITURE & GIFTS

Zeelandia 461-0501

BAZAAR

Vrijdag 02 en Zaterdag 03 augustus 10.00 - 15.00

SCHOOLSCHOENEN.....

DE DUIZENDPOOT kinderschoenen

Kaya drs Oy Sprock 42 Tel 7368661 Open: ma-vr 2.30-600 Zat 9.00-2.00(non stop)

Gerard Spong, strafrechtadvocaat in Amsterdam, Nederland presenteert op

zaterdag 3 augustus 2013 van 14.30 tot 15.30

zijn nieuwste boek ‘De breuk’ bij Mensing’s Caminada.

‘De breuk’ is een juridische thriller gebaseerd op ware feiten en een van de meest opmerkelijke moordzaken van Gerard Spong.

In de media is het boek omschreven als: ‘Fascinerende reconstructie, geschreven met humor en gevoel voor detail. Vermakelijk en leerzaam voor zowel advocaten als leken’ de Volkskrant en ‘Een meesterlijk boek dat naar meer smaakt.’ Elsevier.

Behalve een korte introductie signeert Gerard Spong ook exemplaren van ‘De breuk’.

Curaçao Marmer

Brugman KEUKENS & BADKAMERS

SALE

Brugman Keukens & Curaçao Marmer join together for a BIG SALE

STA. ROSA WEG # 101 3 AUGUST 2013 8:00 TILL 3:00 PM

COME AND SEE OUR DIFFERENT TYPES OF WORKTOPS DON'T MISS IT !!!!

BUY WISE

Nieuwe collectie Orthopedische Schoenen

Nu verkrijgbaar bij Buy Wise.

Buywise Prinsenstraat 49b Punda tel- 4650388

Buy wise Schottegatweg Zuid 148 Salina (naast benetton) tel- 4659555

We accepteren bonnen van Enca, Polonius, R.M. Pietersz en Rubia Naaldijk.

'Er moet een knop om'



Foto: Ken Wong

Er moet op vele niveaus veel meer samengewerkt worden, volgens SOAW-minister Jeanne-Marie Francisca

Meer samenwerking, alles op het gebied van arbeid onder één dak, en extra aandacht voor sociale ontwikkeling. De kersverse minister Jeanne-Marie Francisca van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn zet al haar kennis en ervaring in om zo snel mogelijk weer beweging in de lokale arbeidsmarkt te brengen. "Er moet wel een knop om", aldus de bewindsvrouw in dit interview met de Amigoe.

Door Judice Ledebor

Vandaag opent minister Francisca de eerste Caribbean Job Fair, die op het terrein van de UNA plaatsvindt. Het ministerie is hoofdsponsor en wil gebruikmaken van de gelegenheid om de naam van het ministerie 'Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn' eer aan te doen. Volgens haar is er de laatste jaren veel blijven liggen op het gebied van bevordering van sociale ontwikkeling. "De focus lag op financiën en de economie. Dat zie je nu gereflecteerd in de bevolking terug. Voor de mensen is het materiële belangrijk", aldus de minister. Volgens haar is alles wat gedaan moet worden op het gebied van sociale ontwikkeling, arbeid en welzijn een prioriteit, maar beweging op de arbeidsmarkt is volgens haar het belangrijkste. "De bevolking moet het belang zien van vooruit kunnen komen en niet-afhankelijk zijn."

Achtergebleven

De minister juicht het initiatief vanuit de private sector (HR+ en D&I Business Support Services) om een Job Fair te organiseren dan ook toe. Vanuit het ministerie is men juist bezig om een Job Centre en vacaturebank op te zetten. Er is rond de 10 procent werkloosheid en de werkloosheid onder jongeren is rond de 25 procent. Dit is naar internationale normen hoog. In sommige wijken is zelfs driekwart

van de beroepsbevolking werkloos (bron: Unicef-rapport 2013). "En voor jongeren is het moeilijk om op de arbeidsmarkt te komen omdat ze nog geen ervaring hebben." De minister noemt schooluitval als één van de redenen voor de hoge jeugdwerkloosheid. "Ik moet helaas constateren – ik heb echter geen harde cijfers – dat er bij één, en misschien wel twee generaties veel fout is gelopen. Naar mijn idee zijn we op het gebied van sociale ontwikkeling achtergebleven ten opzichte van andere landen."

Projectcommissie

De minister is bezig een commissie op te richten om de resterende financiële middelen (van Usona, Amfo en de overheid) in projecten te stoppen die nog niet zijn afgerond. Het gaat om projecten inzake armoedebestrijding, wijkaanpak en aanpak jongeren om ze op de arbeidsmarkt te laten deelnemen. Momenteel vindt er ook een 'herindeling naar prioriteiten' van de projecten plaats. "We kunnen het ons niet permitteren dat projecten ophouden. We willen ook niet dat we tegen eind volgend jaar weer in dezelfde problemen komen. Mijn persoonlijke mening is dat het heel erg is dat er geen vakscholen meer zijn. We moeten nu mensen uit het buitenland laten komen." Minister Francisca ziet het Job Centre en de vacaturebank als dé oplossing voor

mensen die een baan zoeken. Consulanten zullen de werkzoekenden begeleiden en er zal niet alleen gekeken worden naar opleiding, maar ook naar de sociale situatie waarin iemand verkeert. Samenwerking met andere ministeries is daarom noodzakelijk. "SOAW heeft één voordeel: alle ministeries die met mensen te maken hebben, Gezondheid, Onderwijs, Algemene Zaken en de SOAW, komen uit dezelfde fractie (PS). En natuurlijk werken we ook samen met de andere ministeries. Je kunt SOAW niet los zien van Onderwijs en Justitie", aldus de minister. Ze vindt dat het afgelopen moet zijn met het niet met elkaar samenwerken. Er moet volgens haar veel meer geëquipeerd worden en integratie plaatsvinden tussen de ministeries. "Het gaat nu al beter", zegt ze. "Als je iets wilt doen moet je het samen doen."

Aruba

Twee weken geleden bezocht de minister Aruba om met eigen ogen te zien hoe daar de vacaturebank is opgezet. Er werden ook ideeën uitgewisseld. Het heeft haar gestimuleerd om vaart te zetten achter het opzetten van een vacaturebank op Curaçao. Het is niet alleen een kwestie van alle vacatures en werkzoekenden en vrijwilligers die er op het eiland zijn in één databank zetten, maar ook van het samenbrengen onder één dak van andere zaken die met arbeid en/of sociale zaken te maken hebben. Een voorproefje zal er op de komende Job Fair zijn, waar mensen tevens advies kunnen krijgen inzake ontslag, rechtsbijstandkwesties en re-integratie. In de nabije toekomst

kan men daarvoor terecht bij het Job Centre, dat tegen het eind van dit jaar samen met de vacaturebank van start gaat in een locatie te Pietermaai in Punda. "Dat moet echt een plek worden waar mensen gemakkelijk naar binnen gaan, waar ze rustig kunnen kijken of er een baan voor hen is, waar ze vragen kunnen stellen en advies kunnen krijgen", aldus Francisca. De vacaturebank zal ook gebruikt worden om data te verzamelen. Er zijn nu geen actuele cijfers inzake het aantal mensen dat werkelijk op zoek is naar een baan, wat hun opleiding is en wat de behoefte is bij de werkgevers. "Werkgevers moeten gaan aangeven wat voor personeel ze in de toekomst nodig hebben. Dan kunnen we daarop gaan inspelen en kunnen we op termijn de 80/20-wet goed uitvoeren. Vraag en aanbod op de arbeidsmarkt moeten bekend zijn."

Bándabou

Een ander speerpunt inzake bevordering van beweging op de arbeidsmarkt is het stimuleren van het ondernemerschap. Francisca is geschrokken van de hoge werkloosheid die er bijvoorbeeld op Bándabou is. "Dat is een vergeten gebied. Mensen die zelf willen gaan ondernemen moeten we helpen door hen te adviseren en misschien is het een idee om coöperaties op te zetten. Ook weer werken in samenwerkingsverband." Op het gebied van sociale ontwikkeling vindt de minister het noodzakelijk dat de bevolking meer betrokken wordt bij de wijkbureaus. Volgens haar hebben mensen ook problemen om werk te vinden door de sociale problemen die ze hebben. "Het ministerie werkt samen met enige organisaties die gespecialiseerd zijn in re-integratie-trajecten en ik ben een groot voorstander van mediation. Samenwerken, daar gaat het om. En de wil is er, nu de uitvoering nog."

Kunstenaars tonen visie op afschaffing slavernij

Opening expo 'Arte pa Libertat'



De 21 kunstenaars bij het monument op het Rif.

WILLEMSTAD — In Galeria Kas di Kultura wordt morgen de expositie 'Arte pa Libertat' geopend. Deze is samengesteld door 21 Curaçaose kunstenaars, onder begeleiding van Helen de Haas.

Elke kunstenaar heeft zijn of haar visie op slavernij en de afschaffing daarvan uitgebeeld. Dat kan zijn met een schilderwerk, mozaïek, beeld of fotografie.

Emancipatie

De expositie behoort tot de reeks activiteiten die Stichting Arte'99 pa Libertat samen met Mon Art Gallery, Gallery Alma Blou, Bloemhof, het Maritiem Museum, het Curaçaosch Museum en Naam organiseert ter ere van 150 jaar afschaffing van de slavernij op Curaçao. Volgens coach Helen de Haas is het belangrijk om

stil te staan bij de afschaffing van de slavernij op Curaçao. "De afschaffing van slavernij is een belangrijk deel van onze historie, die ons op weg stuurt naar echte emancipatie", aldus De Haas. "Door middel van dit project willen we bij de bezoeker een soort bewustwording tot stand brengen van het belang van zijn vrijheid in alle opzichten."

Expositie

De kunstwerken zijn te zien van 3 augustus tot 13 december bij Galeria Kas di Kultura, gevestigd aan de Koningin Wilhelminastraat 1 te Scharloo. Gale-

ria Kas di Kultura is open van maandag t/m vrijdag tussen 9 en 12 uur 's ochtends en tussen 2 en 4 uur 's middags. Op zaterdag is de Galeria Kas di Kultura open tussen 10 uur 's morgens en 1 uur 's middags.

Artiesten

De artiesten die meedoen aan de expositie zijn Antonie Wijshijer, Audrey Leonora, Ericka de Groot, Gala Martinus, Garrick Marchena, Idamis van Berkel-Ospina, Joan van Leeuwen, Lorraine Rosalia, Marianne Fayherbe, Morgaine Parris, Merly Trappenberg, Nataly Pas, Nadya Moron, Omar Sling, Pito Polo, Rugia Zimmerman, Sandra Leonora, Shartella Santiago, Vivian Cornet, Wendell Elisabeth en Wendell Thielman.

Advertentie Curaçao

Drieëndertig bedrijven op Job Fair

WILLEMSTAD — Aan de eerste Caribbean Job Fair, die dit weekend op het terrein van de Universiteit van de Nederlandse Antillen zal plaatsvinden, zullen maar liefst 33 bedrijven deelnemen.

De Job Fair, die georganiseerd wordt door HR+ BV en D&I Business Support Services NV, zal vanmiddag geopend worden door minister Jeanne-Marie Francisca van het ministerie van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn. Vandaag en morgen is het UNA-terrein vervolgens het 'toonbeeld van bedrijvigheid'. Het centrale thema van de Caribbean Job Fair is arbeidsmobiliteit en talentontwikkeling. "De arbeidsmarkt van Curaçao zit redelijk op slot en de werkloosheid onder onze jongeren groeit gestaag. Het is nu zaak om vraag en aanbod bij elkaar te brengen en ons met elkaar te bezinnen op de vraag hoe de arbeidsmarkt los te trekken", zo laat de organisatie weten. Naast de verschillende bedrijven die hun vacatures openstellen voor kandidaten, zal het programma ook bestaan uit een seminar: 'Klaar voor de werkvloer van 2015?', waar onder anderen minister Francisca haar visie zal geven op het

nut en de noodzaak van het evenement en haar visie op de arbeidsmarkt. De mogelijkheid bestaat ook om workshops bij te wonen met aansprekende thema's die bezoekers moeten inspireren met ernst naar de Curaçaose arbeidsmarkt te kijken. Het geheel wordt afgesloten met de mogelijkheid om met elkaar te netwerken. De organisatie vertrouwt erop dat er verschillende positieve matches zullen worden gemaakt en dat er meer 'awareness' gaat ontstaan over de staat van onze arbeidsmarkt. De Job Fair wordt vanmiddag om drie uur geopend door minister Francisca. In het twee uur durend programma dat daarop volgt, zullen er verschillende sprekers zijn. Sean de Boer (directeur CBS Curaçao) beschrijft de ontwikkeling van de werkgelegenheid t/m 2011 op de arbeidsmarkt en gaat in op de relatie tussen vraag en aanbod t/m 2010. Gilbert Martina (Ennia) en Raymond Begina (KPMG) zullen een inleiding houden over wat zij van de ontwik-

kelingen vinden op de arbeidsmarkt, welke ontwikkelingen er te verwachten zijn in hun branche en welke kansen zij zien voor de Curaçaose arbeidsmarkt. Cynthia Ortega-Martijn, oud Tweede Kamer-lid voor de Christen Unie zal in haar inleiding ingaan op de arbeidsmarkt in Nederland in relatie tot de Caribische Nederlanders in Nederland. Hoe groot is de werkloosheid onder hen? Hoe zijn zij geschoold? Haar focus zal er in ieder geval op gericht zijn om op te roepen deze talenten terug te halen naar Curaçao. Francis de Lanoy, rector Magnificus van de UNA, vertelt over het belang van onderwijs voor de arbeidsmarkt van Curaçao. Het officiële openingsprogramma zal afgesloten worden met een discussieforum en een borrel. De Job Fair is 'open for business' vandaag vanaf 17.00 uur tot 20.00 uur. Zaterdag kunnen er van acht uur 's morgens tot acht uur 's avonds zaken worden gedaan. Vanuit Punda en Otrobanda vertrekken er gratis bussen naar de UNA om een ieder de kans te geven het evenement te bezoeken.

"WELCOME TO OUR WORLD"

NAVITIMER

BREITLING BOUTIQUE
RENAISSANCE RESORT
CURAÇAO

BREITLING
1884

INSTRUMENTS FOR PROFESSIONALS™

Bonaire mist beleidsplan vorming jonge honkballers

KRALENDIJK — Bonaire moet gaan werken aan een vijfjarenplan om het honkballen op een hoger niveau te brengen, zegt Reynolds 'Nolly' Oleana, Eilands-raadslid voor de PDB. Oleana is zelf een gediplomeerd gewezen Little League-trainer.

Hij brengt dit naar voren naar aanleiding van de bedroevende prestaties van de Little League-selectie die Bonaire heeft vertegenwoordigd tijdens de Caribische kampioenschappen, die onlangs op Bonaire zijn gehouden. De Little League-organisatie, scorers, umpires, trainers, managers en de sportafdeling van het Openbaar Lichaam Bonaire, moeten zo snel mogelijk het afgelopen kampioenschap evalueren. Op grond van de uitkomsten daarvan dient het beleidsplan te worden opgesteld, aldus Oleana. Dat plan moet een goed uitgestippeld activiteitenplan inhouden met financiële onderbouwing. Waar nodig dient de overheid ook haar

bijdrage te leveren. In de evaluatie dient zeker aandacht te zijn voor de voorbereiding van de honkballers, een opleidingsprogramma voor de leiders, de honkbalcompetitie, de selectiecriteria, het programma van voorbereiding van de selectie, de hoofd- en neven-doelen voor de komende vijf jaren, de ouderparticipatie, sponsors, materiaal, trainingsfaciliteiten, voedingsplan en 'checks and balances', indien noodzakelijk. Hoewel sportfaciliteiten noodzakelijk zijn, zijn zij niet het belangrijkste. Als er alleen maar wordt gepraat over faciliteiten, wordt het belangrijkste uit het oog verloren, de vorming van de jeugdige sporters en de lei-

ders. Voor Oleana gaat het vooral om de sporters. Hij vindt dat het tijd wordt om op te houden met het verwaarlozen van het meest essentiële, namelijk de kinderen het spel bijbrengen en hen leren om de benodigde vaardigheden tot in de perfectie onder de knie te krijgen. Daarnaast moeten er meer profs in het voorbereidingsproces worden betrokken. Oleana zegt het jammer te vinden dat de opgelaaide discussie niet draait om de vraag hoe de kwaliteit van de sport en de sporters te verbeteren. Dit geldt trouwens niet uitsluitend voor honkbal, maar ook voor de andere sporten op het eiland. Oleana: "Als wij een gezond, trots, respectvol, productief, gedisciplineerd volk willen, met liefde voor het vaderland, dan moeten wij sport en sporters een prominente plek geven in onze gemeen-

schap." De discussie om andere organisaties ook te betrekken bij de Little League-competitie op het eiland is niet mogelijk, omdat dit volgens de internationale eisen niet mogelijk is. "Of je doet mee onder de regels en voorwaarden van Little League, of je moet je ergens anders bij aansluiten", zegt Oleana. Hij doelt daarmee op de strijd die er bestaat tussen Bonaire Little League en daarvan afgesplitste Pony League. Deze twee organisaties kunnen niet samen door een deur. Ieder die een team wil oprichten kan zich aansluiten bij de Bonaire Little League, mits zij voldoen aan de vereisten van de locale en internationale organisatie. Anderen mogen geen regels en voorwaarden stellen voor de locale organisatie die aangesloten is bij de internationale Little League-organisatie.

Na 31 dienstjaren met VUT



Foto: Afdeling Communicatie RCN

Esther Pourier-Thodé luistert aandachtig met haar man en twee kinderen naar de lovende woorden over haar succesvolle carrière

KRALENDIJK — Esther Pourier-Thodé, directeur van Voogdijraad Caribisch Nederland, gaat na 31 jaar dienstverband vervroegd van haar pensioen genieten. Afgelopen vrijdag werd tijdens een feestelijke bijeenkomst afscheid van haar genomen. Zij was 31 jaar werkzaam bij de Voogdijraad.

Thodé heeft zich van 1982 tot 2013 ingezet voor de Voogdijraad. Eerst voor de voormalige Antillen, daarna voor het huidige Caribisch Nederland. Van de Voogdijraad Bonaire naar Voogdijraad BES. Van een organisatie die ontwikkeling nodig had, naar een ontwikkelde organisatie. Kortom, 31 jaar van ontwik-

keling en innovaties. Een vrouw die een hart heeft voor het werk, die niet ingekaderd werd door een 08:00-17:00 uur mentaliteit. Als directeur wist Esther zich in te zetten voor zowel de klanten als haar medewerkers. Een transparante leider met een gouden hart. Ze zal ongetwijfeld gemist

en herinnerd worden in de justitiële keten en bij alle ketenpartners. Het afscheid begon met een symposium met het thema jeugdstrafrecht en civielrecht. Sprekers waren Paul Wefers Bettink (rechter en rechter-commissaris), Marleen Overmeer (officier van justitie), David van Delft (hoofdofficier van justitie) en Leo Tigges (liaison veiligheid en justitie). Na het symposium was er een afscheidsreceptie, waar veel vrienden, collega's en ketenpartners uit het vakgebied aanwezig waren.

Bedrijfsleven Bonaire en Aruba gaan samenwerken

KRALENDIJK — De Bonaire Business and Employers Association (BBE) gaat ook samenwerken met de Trade and Industry Association (ATIA) uit Aruba. Een samenwerkingsovereenkomst werd deze week ondertekend door de voorzitter van de BBE, Albert 'Mocky' Arends, en Ronald van Trigt van ATIA.



Het moment van de ondertekening van de samenwerkingsovereenkomst tussen BBE en ATIA, vlnr: Silvio Balentien (BBE), Ronald van Trigt (ATIA), Albert Arends (BBE) en Brigitte de Bruin (BBE).

ATIA is de grootste werkgeversvereniging van Aruba en vertegenwoordigt ondernemingen van verschillende omvang uit verschillende sectoren in het Arubaanse bedrijfsleven. ATIA wordt beschouwd als de stem van de ondernemers en zakelijke wereld op Aruba. De samenwerkingsovereenkomst tussen BBE en ATIA heeft als doel de economische en industriële groei en activiteiten te bevorderen op beide eilanden, met name in de private sector. Zo kan er belangrijke informatie uitgewisseld worden over bijvoorbeeld het investeringsklimaat op

Aruba en Bonaire. Dit geeft de mogelijkheid aan zowel Bonairiaanse en Arubaanse ondernemers om samenwerkingsverbanden aan te gaan, wat een positieve bijdrage zal leveren aan de economische ontwikkeling op beide

eilanden. Arends is tevreden met deze positieve ontwikkeling en zegt dat de samenwerking tussen de twee partijen een belangrijke rol zal spelen bij de verdere economische vooruitgang op Bonaire. Onlangs heeft de BBE

ook al een samenwerkingsovereenkomst ondertekend met de Vereniging van Mid-den Klein Bedrijf Nederland (MKB). BBE kan bereikt worden via info@bonairebe.com en de website: www.bonairebe.com.

Rodrigues Pereira niet meer benoemd

PHILIPSBURG — De Raad van Toezicht (RvT) van het St. Maarten Medical Centre (SMMC) heeft woensdagavond per brief bevestigd de omstreden Gersji Rodrigues Pereira niet meer als medisch directeur van de instelling te benoemen.

In een brief aan het medisch team, medewerkers en stakeholders zei de RvT de aanstelling van de nieuwe medisch directeur te hebben heroverwogen, gezien alle omstandigheden rond de benoeming van Rodrigues Pereira. Het was de bedoeling dat de nieuwe medisch directeur per 1 augustus zou aantreden. De RvT zei de afgelopen weken onderhandelingen te hebben gevoerd met Rodrigues Pereira, maar dat er geen

officiële afspraken omtrent de benoeming zijn gemaakt. Uit de brief blijkt dat de Raad volledig op de hoogte was van het verleden van de beoogde kandidaat en desondanks Rodrigues Pereira een geschikte kandidaat vond. Echter, in het licht van de nieuwe ontwikkelingen en de emotionele reacties op de benoeming de afgelopen dagen twijfelt de RvT of de beoogde kandidaat nog naar behoren zou kunnen functi-

oneren. Ook zegt ze dat de functie van medisch directeur een cruciale functie is voor het goed functioneren van de instelling, waardoor de functie zo spoedig mogelijk moet worden bekleed. In dezelfde brief heeft de RvT gezegd wel door te

gaan met de benoeming van de nieuwe financieel directeur Kees Klarenbeek per 1 augustus. De Raad hoopt dat het personeel de benoeming van Klarenbeek als financieel directeur wel volledig ondersteunt.

Advertenties Curaçao

Schoonheidskamp Jong Bonaire

KRALENDIJK — Jong Bonaire heeft dit jaar als een van de vakantieactiviteiten van het zomerkamp een schoonheidskamp georganiseerd.

Daaraan hebben dertien jongeren deelgenomen. Zij hebben tijdens dit kamp verschillende aspecten geleerd van schoonheid. De jongeren kregen een week langles en begeleiding van Marlise Werleman en Thierry Lobato, beiden experts op dit gebied. Gedurende de week maakten zij kennis met pedicuren en huidverzorging en hoe zij dit heel eenvoudig zelf thuis kunnen doen. Daarnaast passeerden ook het opmaken en het op de juiste wijze aanbrengen van opmaakmiddelen en de technieken van 'eyeliners' en 'eye shadow blending' de revue. Verder werd ook het modelleren behandeld en zijn zij getraind in poseren, 'Princess walk' en 'Catwalk'. Het 'Beauty Camp' werd afgesloten met een show waarbij de jongeren het gedurende de week geleerde aan de aanwezigen lieten zien. Aan het eind kregen zij een certificaat uitgereikt.

Voor AA of NA meetings of hulp

Tel: 518-9007
drankdrugs@yahoo.com

Pronto UNISA

Bloempot Shopping Center Tel. 736-5529

mogamoga NV

Adres: gosieweg #90
Email: info@mogamogashop.com

Vacature:

MEDEWERKER ADMINISTRATIE (V)

De strategie van **MOGA MOGA NV** is gericht op een unieke aanpak waarbij klanten ongestoord kunnen winkelen tegen scherpe prijzen. In verband met toenemende werkzaamheden zoekt moga moga een medewerker die de administratieve werkzaamheden kan ondersteunen.

Als administratief medewerker zorg je voor:

- Ondersteuning bij beheer van de relatiedatabase
- Een goede back-up voor de kantoormedewerkers
- Samenwerken met de magazijnbeheerder

Wat bieden wij jou?

- De mogelijkheid om jouw uren flexibel in te delen
- Goede salaris

Gewenste vaardigheden:

- Je bent flexibel inzetbaar en collegiaal
- Zelfstandig
- Heeft een open-houding
- Werk gestructureerd en in juiste volgorde en tijd
- Enige kennis van de engelse taal
- Kennis computer gebruik

Vereisten:

- Enige ervaring met administratieve werkzaamheden
- Een gemotiveerde werkhouding
- In bezit van rijbewijs
- Leeftijd 21 - 35

Ben jij degene die wij zoeken? Reageer direct! Mail je cv naar info@mogamogashop.com

mogamoga NV

Adres: Gosieweg #90
email: info@mogamogashop.com

Vacature:

MAGAZIJNBEHEERDER (M)

De strategie van **MOGA MOGA NV** is gericht op een unieke aanpak waarbij klanten ongestoord kunnen winkelen tegen scherpe prijzen. In een veranderde en competitieve markt wil moga moga optimaal inspelen op strategische en commerciële ontwikkelingen.

Als magazijnbeheerder zorg je voor:

- De controle op leverdata's
- Ontvangst en controle van goederen
- Het registreren van binnenkomende goederen
- Het verwerken van goederen in het magazijn
- Het verwerken van orders in het systeem
- Klaarzetten van materialen voor verzending
- Het veilig, schoon en overzichtelijk houden van de werkplaats

Wat bieden wij jou?

- De mogelijkheid om jouw uren flexibel in te delen
- Goede salaris

Gewenste vaardigheden:

- Je bent flexibel inzetbaar en collegiaal
- Zelfstandig
- Heeft een open-houding
- Werk gestructureerd en in juiste volgorde en tijd
- Enige kennis van de Engelse taal
- Kennis computer gebruik

Vereisten:

- Enige ervaring in een magazijn of bijvoorbeeld een "doe hetzelfde" winkel
- Een gemotiveerde werkhouding
- In bezit van rijbewijs
- Leeftijd 21 - 35

Ben jij degene die wij zoeken? Reageer direct! Mail je cv naar info@mogamogashop.com

Blindengeleidehond nog vaak voor dichte deur



Foto: bestvoorphond.nl

De blinde baas kan er dankzij zijn geleidehond zelfstandig op uit, maar als hij vervolgens wordt geweigerd bij de supermarkt, een restaurant, een taxi of in een andere openbare ruimte vanwege zijn geleidehond, ben je terug bij af.

AMSTELVEEN — Het gebeurt regelmatig dat een blinde met zijn geleidehond ergens niet naar binnen mag. Daarom vindt er volgende week een actie plaats, waarbij onder meer supermarkten, attractieparken en musea worden getest op toegankelijkheid. KNGF Geleidehonden begint hiermee op het Museumplein in Amsterdam, maakte de stichting vandaag bekend.

De slechtziende Debby Buis test donderdag of zij met haar geleidehond welkom is in de openbare gelegenheden rondom het Museumplein. Wie haar en haar viervoeter verwelkomen, krijgen hiervoor een beloning. “De blinde baas kan er dankzij zijn geleidehond zelfstandig

op uit en krijgt daardoor de vrijheid om te gaan en staan waar en wanneer hij wil”, stelt directeur van KNGF Geleidehond, Ellen Greve. “Maar als hij vervolgens wordt geweigerd bij de supermarkt, een restaurant, een taxi of in een andere openbare ruimte vanwege zijn geleidehond, ben je

terug bij af.” In Nederland is het niet wettelijk verplicht om geleidehonden altijd toegang te verschaffen. In België is dat wel het geval. Daar is het zelfs strafbaar om mensen met een geleidehond de deur te wijzen. “Een geleidehond is een sociale, goed opgevoede hond die zich netjes gedraagt in openbare ruimten”, zegt Greve.

“Niet iedereen is daarvan op de hoogte. Het zou voor alle partijen veel duidelijker zijn als de toegankelijkheid voor deze bijzondere honden bij wet zou zijn geregeld.”

Tienduizenden computers leggen politie.nl plat

DEN HAAG — Hackers hebben vanochtend vanaf tienduizenden onbeveiligde computers de website van de politie laten bezoeken. Die ging daardoor uit de lucht. Enkele uren lang was politie.nl onbereikbaar. De politie weet nog niet wie achter de DDoS-aanval zitten. Alarmnummer 112 en het nummer 0900-8844 waren wel gewoon bereikbaar.

Bij een DDoS-aanval (Distributed Denial of Service) sturen de belagers gegevens vanaf heel veel computers tegelijk naar een site. Die raakt daarvoor overbelast en wordt onbereikbaar. De systemen van de politie zijn volgens een woordvoerder niet gehackt. De regionale omroep RTV Oost was deze week twee keer het doelwit van een cyberaanval. Het is niet bekend of er een verband is met de aanval op politie.nl.

Dit voorjaar was er een golf cyberaanvallen in Nederland. Daardoor werden onder meer

de sites van de rijksoverheid, ING, ABN Amro, Rabobank, SNS Bank en de KLM platgelegd. Voor zover bekend is daar nog niemand voor opgepakt. De grootste digitale dreigingen komen van spionage door andere landen en van beroepscriminelen. Voor overheden zoals de politie geldt dat ze het risico lopen vertrouwelijke informatie kwijt te raken of dat de continuïteit van de dienstverlening in gevaar komt, constateerde het derde Cybersecuritybeeld Nederland. Deze analyse stuurde minister Ivo Opstelten



Foto: boursiersom

Bij een DDoS-aanval (Distributed Denial of Service) sturen de belagers gegevens vanaf heel veel computers tegelijk naar een site.

begin vorige maand naar de Tweede Kamer. Ook bedrijven lopen steeds meer het gevaar dat de online-dienstverlening wordt verstoord, blijkt uit het Cybersecuritybeeld. “Dat hebben recente incidenten zoals

de DDoS-aanvallen op banken nadrukkelijk zichtbaar gemaakt.” Bedrijven kunnen bovendien door spionage economische schade lijden, doordat bedrijfsgevoelige informatie op straat komt te liggen.

Asielactivisten slaan kamp op in Rotterdam

ROTTERDAM — Asielactivisten zijn vandaag aan het begin van de middag begonnen met het opslaan van een kamp in Rotterdam om te protesteren tegen het Nederlandse en Europese migratiebeleid. Zij hebben een privéterrein gekozen aan de Nassaukade, in het oude havengebied. Dat maakte de organisatie bekend. Het is de bedoeling dat er een week lang onder meer workshops en discussies worden gehouden. Vanmiddag waren tientallen mensen bezig met het opzetten van tenten. De organisatie verwacht honderden deelnemers uit binnen- en buitenland. Volgende week zaterdag, 10 augustus, wordt het kamp afgesloten met een demonstratie door de stad. De gemeente Rotterdam en de politie gaan de situatie in het kamp volgen en gaan ook in gesprek met de organisatie. Het belangrijkste is volgens een woordvoerder van de gemeente dat er geen overlast mag ontstaan voor omwonenden en bedrijven in de buurt. Ook wordt uitgezocht van wie de grond is.

AMSTERDAM — De sportzomer is weer voorbij. Na Wimbledon, het EK Voetbal voor vrouwen, diverse fietscriteria en de Tour de France 2013 hebben amateursporters vaak veel inspiratie om weer flink te sporten. Ook deze sportzomer geeft weer een extra ‘boost’ aan al die sporters in de breedtesport. Toch is fanatiek sporten niet geheel zonder risico voor iedereen.

Miljoenen atleten sporten elk jaar zonder incidenten. Gelukkig maar, maar een sporter zou graag willen weten of hij of zij een verhoogd risico op plotselinge hartdood tijdens sporten heeft.

Als een jonge sporter tijdens een sportevenement onwel wordt, soms zelfs met een plotse dood tot gevolg, is dit zeer ingrijpend en soms vermijdbaar. Het risico op een plotse dood bij mensen jonger dan 35 wordt vaak over het hoofd gezien. Dit komt door verborgen en soms minder bekende hartafwijkingen, die optreden tijdens lichamelijke activiteiten en die tijdens het sporten ineens leiden tot ernstige hartklachten. Cardiologen vanuit de gehele wereld delen in de eer-

ste week van september hun kennis over plotse dood bij sporters tijdens het prestigieuze European Society of Cardiology Congres (ESC Congress 2013) in Amsterdam. Daarbij worden nieuwe inzichten gepresenteerd, waardoor er eerder en sneller duidelijk wordt welke personen een groter risico lijken te hebben op het ontwikkelen van hartklachten tijdens het sporten. Soms gaat het om een structurele ziekte. De Nederlandse cardioloog Nicole Panhuyzen-Goedkoop zoomt verder in op de oorzaken van hartklachten tijdens het sporten.

Risicofactoren

Voor huisartsen en sportartsen is het belangrijk om vooraf de risicofactoren van

de individuele sporter beter in kaart te brengen. Het is de verwachting dat tijdens het ESC Congress 2013 de eerste stappen worden gezet om te komen tot duidelijke richtlijnen voor screening tests voor hartafwijkingen. Ook willen cardiologen in kaart brengen welke voorzorgsmaatregelen sporters zelf kunnen nemen.

Rode vlag voor coaches

Niet alle sterfgevallen komen zonder waarschuwing. Tijdens het ESC Congress 2013 komt er meer inzicht op welke klachten of rode vlaggen ouders, coaches en anderen moeten letten, omdat die het signaal zijn van een hoog risico op plotse hartdood. Twee symptomen die minder bekend zijn, is onverklaarbaar flauwvallen en een familiegeschiedenis van plotselinge hartdood.

Van 31 augustus tot en met 4 september zal het ESC Congress 2013 naar verwachting 30.000 cardiologieprofessionals uit 150 landen bijeenbrengen in Amsterdam.

Bonden: Politietop ondermijnt reorganisatie

DEN HAAG — De politievakbonden zijn woedend over de manier waarop de politietop bezig is met de personele reorganisatie van

de Nationale Politie. Regionale politiechefs benoemen nog even snel ‘allerlei mensen op bepaalde posten’ en huren dure externe krachten in voor

vrijgekomen functies. Doorstroming naar hogere schalen van huidige personeel raakt geblokkeerd. Daarmee worden eerder ge-

maakte afspraken ‘genegeerd en ondermijnd’, benadrukken de bonden vandaag. Zij hebben het overleg met minister Ivo Opstelten van Veiligheid en Justitie over de komende reorganisatie daarom afgebroken. De bondsbesturen beraden zich op vervolgstappen. Volgens de bonden is er op de landelijke gemaakte afspraken op regionaal niveau ‘geen enkele regie, samenhang of coördinatie’. Regionale chefs bedenken eigen spelregels, concluderen de bonden. Een zorgvuldige realisatie van de Nationale Politie komt daarmee in gevaar. Wantrouwen, onbegrip en onduidelijkheid bij politiepersoneel is daarvan het gevolg. De bonden hebben Opstelten voorlopig de rug toegekeerd om hun geloofwaardigheid naar hun achterban te behouden. In de reorganisatie moeten in totaal 63.000 politiemensen een functie binnen de Nationale Politie toegewezen krijgen. Het gesprek hierover met de minister is zinloos, als gemaakte afspraken ‘door de politietop worden geschoffeerd’. De bonden keren pas terug naar de overlegtafel als er harde garanties liggen over het nakomen van de afgesproken spelregels, stelden ze vandaag.



ARUBA ALOE®
World's Finest Aloe® Since 1890

We are looking to expand our team with a self-motivated, performance-driven

REGIONAL RETAIL MANAGER

Qualifications

- Minimum 3 year experience in retail with proven multi-store experience
- Great communication skills in English; Spanish, Papiamentu and Dutch are a big plus
- Outstanding organizational and human resources skills
- Problem-solving and good multi-tasking skills
- Accomplishments in reaching sales goals and staff development skills are essential
- Working knowledge of Quickbooks POS is a plus
- Business Studies or Management degree is a plus
- Travel will be required for this position

Key Responsibilities

- Execute marketing and promotional efforts across all stores
- Oversee all store staff; plan, monitor, and evaluate job results
- Maintain operations by initiating, coordinating, and enforcing program, operational, and company's policies and procedures

Interested? Please send your C.V. to Aruba Aloe Balm N.V., Pitastraat 115, Oranjestad or e-mail Jacqueline Rietwijk at jrietwijk@arubaaloe.com

BACK 2 SCHOOL SALE

50%

ON ALL SELECTED ITEMS

“As of”Saturday, AUG 03, 2013




Emmastraat 5 | Oranjestad, Aruba | 582.3886

AIS

ARUBA INDUSTRIAL SERVICES N.V.

Caterpillar Authorized Dealer in Aruba



Barcadera 99, Oranjestad, Aruba • Phone: 297-585-0843 / Fax: 297-585-0643 • aisaruba@setarnet.aw

Agente pa productionan Caterpillar, JLG, Multiquip, Sullair, y hopi otro mas

Supporting your business.

The Caterpillar Basic Electronic Training 2013

The CATERPILLAR Level ONE ELECTRONIC course is designed to power the non-electronic technician with the basic principles and skills needed to understand, maintain and diagnose the complex machine electronic systems installed in Caterpillar products. The modules do not teach specific machine systems unless otherwise stated in the lesson description.

At the end of these modules the participant will be able to:

- Recognize the different electronic components.
- Explain the diverse types of electrical signals.
- Recognize and test the output and input devices installed in the Caterpillar products like (switches, senders, sensors, solenoid, etc)
- Solve an electrical circuitry using the OHM law.
- Identify and repair the different types of connectors used.
- Locate any component in the electrical schematic and product.
- Use the CAT ET to identify the fault codes present in a machine.

Date: August 12 – 16, 2013

Location: AIS Training Room

Time: 8:30am – 4:30pm

Language: Spanish / English

CALL! For more information!

Instructor: José Miguel Pandare

DURATION / SEATS

• 4,5 days / 12 Max

DESIGNED TO:

Mechanical Technicians, Supervisors, Maintenance Technicians

SPECIAL TOOLS NEEDED

• 9U7330 Multimeter, Deutsch Connectors Repair Kit, Sure-Seal Connectors Repair Kit, 1U-5804 Crimp

LEVEL 1 ELECTRICAL AND ELECTRONIC PRINCIPLES:

- Electronic vs. Hydraulic Comparisons.
- Basic Electronic Theory.
- OHM's law.
- Using the Multimeter
- Signals, Components, Circuits.

ELECTRONIC COMPONENTS:

- Input Devices.
- Output Devices.
- Controls.

WIRE MAINTENANCE:

- Wire Maintenance.
- Wire Sizing.
- Types Of Connectors: Vehicular Environmental, Deutsch, Sure-Seal.

ELECTRICAL SCHEMATICS:

- Features.
- Symbols.
- Formats.

USING THE CAT ELECTRONIC TECHNICIAN (ET):

- How to use the CAT ET.
- Diagnosing with the CAT ET.

Be Certified by Caterpillar!



Een dagopvang waar hulpbehoevende kinderen worden begeleid om in de toekomst te functioneren binnen de arbeidsmarkt.

EURO

Omlaag

AMSTERDAM — De Europese aandelenmarkten zakten vanmiddag in het rood. Een tegenvallende banengroei in de Verenigde Staten zorgde ervoor dat de eerdere winsten weer uit handen werden gegeven.

De AEX-index in Amsterdam noteerde in de middaghandel 0,3 procent lager op 371,35 punten. Eerder op de dag bereikte de hoofdingex nog de hoogste tussentijdse stand van dit jaar op 374,12 punten. Dat is tevens het hoogste niveau sinds 18 februari 2011. De MidKap bleef ongewijzigd op 551,99 punten. De beurzen in Parijs en Frankfurt verloren 0,2 procent. De FTSE in Londen leverde 0,7 procent in.

Ook op Wall Street lijken de Amerikaanse beurzen af te stevenen op een lagere opening. Uit cijfers van de Amerikaanse overheid bleek dat de werkgelegenheid in de VS in juli minder sterk is gegroeid dan in de voorgaande maand. De werkloosheid nam daarbij wel harder af dan verwacht, tot 7,4 procent.

De prijs van Amerikaanse olie noteerde 0,5 procent lager op 107,37 dollar per vat. Brentolie werd 0,6 procent goedkoper op 108,84 dollar. De euro was vanmiddag 1,3276 dollar waard, tegen 1,3217 dollar bij het slot van de Europese beurshandel gisteren.

De Europese munt daalde bijna een cent vandaag op Curaçao en was 2,3989 gulden waard. Gisteren was de koers 2,4049 gulden.

TOKIO

Positief

TOKIO — De aandelenbeurs in Tokio zette vandaag de klim voort. De stemming werd gesteund door de nieuwe recordstanden op Wall Street en mooie koerswinsten in Europa.

De Nikkei, die eerder deze week nog onder de 14.000 punten dook, eindigde uiteindelijk 3,3 procent hoger op 14.466,16 punten. De Japanse hoofdingex boekte daarmee in de afgelopen bewegelijke beursweek een winst van 2,4 procent.

Sony klom 0,9 procent. Het elektronicaconcern wist in het afgelopen kwartaal weer winst te boeken en schreefde zijn omzetverwachting voor het lopende boekjaar op. De fabrikant van de PlayStation-spelcomputer profiteert, net als veel andere Japanse bedrijven die het van de export naar het buitenland moeten hebben, van de goedkopere yen.

De andere belangrijke effectenbeurzen in het Verre Oosten lieten ook winsten zien. In Hongkong noteerde de Hang Seng-index 0,5 procent hoger in de middaghandel. De Kospi in Seoul klom 0,1 procent en de All Ordinaries in Sydney kreeg er 0,9 procent bij.

WALL STREET

In de min

NEW YORK — De Amerikaanse aandelenbeurzen zijn vandaag lager geopend. Beleggers lijken even wat gas terug te nemen na de nieuwe recordstanden van een dag eerder. Een gemengd banenrapport zorgde daarbij voor terughoudendheid.

De Dow-Jonesindex noteerde kort na de openingsbel 0,4 procent lager op 15.564 punten en de brede S&P 500 daalde 0,3 procent tot 1703 punten. De technologiebeurs Nasdaq verloor 0,2 procent tot 3669 punten.

Uit cijfers van de Amerikaanse overheid bleek dat de werkgelegenheid in de Verenigde Staten in juli minder sterk is gegroeid dan in de voorgaande maand. De werkloosheid nam daarbij wel harder af dan verwacht, tot 7,4 procent. Per saldo werden vorige maand 162.000 banen gecreëerd in de Amerikaanse economie. Economen rekenen op een toename met 185.000 banen in juli.

VEH: Bouwleges gemiddeld 5 procent gestegen

AMERSFOORT — Gemeenten rekenen dit jaar gemiddeld ruim 5 procent meer voor een bouwvergunning voor particulieren. Vorig jaar stegen de bouwleges ook al met 5 procent ten opzichte van het voorgaande jaar. Dat meldde de Vereniging Eigen Huis vandaag, op basis van onderzoek dat de belangenclub van huiseigenaren in 415 gemeenten liet doen.

Net als in 2012 zijn de verschillen tussen gemeenten groot. Een bouwvergunning kan in de ene gemeente zes keer meer kosten dan in een andere gemeente. Zo kost een vergunning voor een dakkapel in Leiden 37 euro en in Doetinchem 118 euro. Eigen Huis hekelt de gang van zaken. “Ondanks herhaalde oproepen om de onderlinge verschillen in

bouwleges te beperken en de opbouw van de kosten transparant te maken, is er geen vooruitgang zichtbaar. Dit stuit op ergernis en onbegrip bij huiseigenaren.” De vereniging wil dat minister Ronald Plasterk (Binnenlandse Zaken) ingrijpt. Gemiddeld is het legestartief in 2013 voor een dakkapel 5,3 procent hoger dan vorig jaar; dat voor een nieuw-

bouwwoning van 130.000 euro gemiddeld 4,1 procent. “Dat is fors meer dan de inflatie van ongeveer 2,9 procent”, stelt Eigen Huis vast. Van de 415 onderzochte gemeenten verhoogden 93 gemeenten de kosten van een bouwvergunning met meer dan 5 procent. Daar staan 106 gemeenten tegenover die de tarieven niet verhoogden.

Uitschieter dit jaar is de Brabantse gemeente Son en Breugel waar de kosten van een bouwvergunning voor een dakkapel met 153 procent zijn gestegen tot 750 euro. Sterke dalingen zijn er ook, zoals in de gemeente Lo-

pik (provincie Utrecht). Vorig jaar was deze gemeente nog koploper met 841 euro voor een dakkapel, dit jaar rekt Lopik 420 euro, de helft minder.

Eigen Huis zegt dat al in 2010 tussen gemeenten en Rijk afspraken zijn gemaakt over meer uniformiteit en transparantie in de kosten van bouwvergunningen. Daar is weinig van terecht gekomen. Om dat alsnog van de grond te tillen, moet minister Plasterk het kostenmodel van de Vereniging van Nederlandse Gemeenten (VNG) verplicht stellen voor alle gemeenten, zegt Eigen Huis.

Australië negatiever over economie

CANBERRA — Australië verwacht dat de economische groei dit jaar lager uitvalt dan eerder gedacht. Dat maakte de Australische regering vandaag bekend. De overheid verlaagde de groeiraming voor dit begrotingsjaar van 2,75 procent naar 2,5 procent.

Daarnaast wordt verwacht dat de werkloosheid zal toenemen tot meer dan 6,25 procent. Dat is het hoogste

niveau van de afgelopen tien jaar. Australië heeft onder meer last van de afnemende activiteit in de mijnbouwindustrie, die een belangrijk onderdeel is van de economie van het land.

Het begrotingstekort zal dit boekjaar verder stijgen naar 30,1 miljard Australische dollar (20,3 miljard euro). Dat is 1,9 procent van het Australisch bruto binnenlands product. Australië heeft de op elf na grootste economie ter wereld.

Toyota verwacht meer winst

TOKIO — Toyota, de grootste autofabrikant in Japan, heeft de winstverwachting voor het lopende boekjaar met 8 procent naar boven bijgesteld dankzij de afgezwakte yen. Dat heeft het bedrijf vandaag bekendgemaakt.

De nettowinst in het boekjaar, dat loopt tot eind maart 2014, groeit naar verwachting tot 1,48 biljoen yen (11,4 miljard euro). Dat is de grootste winst in zes jaar. Eerder gingen de Japanners uit van een winst van 1,37 biljoen yen.

In het afgelopen kwartaal, dat liep tot juni, schoot de winst met 94 procent omhoog tot 562,2 miljard yen, ruim boven de verwachtingen van analisten. Toyota profiteert, net als veel andere Japanse bedrijven die afhankelijk zijn van de export, van de afgezwakte yen.

Die maakt Japanse producten aantrekkelijker voor buitenlandse kopers en zorgt ervoor dat een verkoop, die in dollars wordt afgerekend, meer yens oplevert dan voorheen. De verhoogde winstverwachting is een meevaller voor Toyota, na jaren geteisterd te zijn door terugroepacties, de dure yen en natuurrampen. Het concern boekte een omzet in het afgelopen kwartaal van 6,26 biljoen yen, 14 procent meer vergeleken met een jaar eerder. De maker van succesnummers als de Prius, Aygo en Yaris verkocht afgelopen kwartaal in totaal wereldwijd 2,48 miljoen auto's. Daarmee moest Toyota wel tijdelijk de eerste plek als grootste autofabrikant ter wereld afstaan aan aartsrivaal General Motors. De Amerikanen wisten net iets meer auto's te verkopen in het afgelopen kwartaal, 2,49 miljoen stuks.

Akkoord EU-China zonnepanelen officieel

BRUSSEL — De overeenkomst tussen de Europese Unie en China over zonnepanelen is officieel bekrachtigd. De Europese Commissie stemde vandaag formeel in met het gesloten akkoord waarin onder meer een minimumprijs werd afgesproken voor Chinese zonnepanelen bestemd voor de Europese markt.

Volgens Brussel is ook de meerderheid van de 28 EU-lidstaten voorstander van de deal. Maar is er geen sprake van unanimiteit. Een woordvoerder van het dagelijks bestuur van de EU wilde echter niet aangeven welke landen bezwaren hebben. “Er is een grote meerderheid voor het akkoord. Geen van de landen stemde tegen”, voegde hij toe. Brussel voerde begin

juni een tijdelijke importheffing in op Chinese zonnepanelen om dumping tegen te gaan. De EU meent dat Chinese fabrikanten subsidies krijgen en de panelen tegen bodemprijzen op de Europese markt dumpen. Dit is schadelijk voor de Europese zonnepanelensector.

De Chinese bedrijven die het akkoord erkennen, zullen de heffing niet langer hoeven te betalen. De maatregel blijft wel van kracht. In december moet besloten worden of deze definitief wordt.

Veel EU-lidstaten waren tegen de invoering van de heffing om hun handelsrelatie met China niet op het spel te zetten. Bovendien vreesden ze tegenreacties van Peking. Die kwamen er ook in de vorm van een importheffing op een chemische stof uit Europa.



Center Parcs is een populaire bestemming. Deels vanwege de zogenoemde subtropische zwembaden.

DEN HAAG — Exploitanten van vakantieparken en campings spinnen garen bij de warmte en hitte deze dagen in Nederland. Vooral locaties aan de kust zijn populair en zitten vol met mensen die veelal op het laatste moment besloten toch maar een weekend of langer aan zee verkoeling te zoeken.

“Het gaat hier niet om mensen die eigenlijk van plan waren een buitenlandse vakantie te boeken”, zegt commercieel directeur Yamina Abdoun van recreatiebedrijf Roompot. “Het zijn eerder thuisblijvers, die eigenlijk van plan waren later in het jaar een bank te kopen of een andere grote aankoop te

doen. Het mooie weer heeft ze op andere gedachten gebracht.”

Roompot heeft met zijn vakantieparken en campings vooral een sterke positie aan de Zeeuwse kust. “Wij zitten anderhalve week eerder vol dan een jaar geleden. Een bungalow boeken voor vier personen achter de duinen

gaat niet meer lukken.” Center Parcs, de grootste aanbieder van vakantiebungalows in Nederland, onderschrijft de run op vakantiehuisjes. “De laatste twee weken gaat het heel erg hard met de last minuteboekingen. Onze strandparken zitten in augustus helemaal vol. Bij al onze andere parken gaat de bezettingsgraad de komende weken richting de 93 tot 94 procent”, zegt Paul Geraeds, marketingdirecteur bij Center Parcs. Naast de bezoekers uit eigen land komt er volgens Ge-

raeds een ‘opvallend grote stroom’ Duitse gasten naar de Nederlandse parken. “Dat is een trend van de laatste drie weken. Maar het is natuurlijk niet zo vreemd als je ziet hoe goed het gaat met de economie in Duitsland”, vertelt de directeur.

Het mag goed gaan met de boekingen, de bestedingen bij de parken staan wel onder druk. “We merken gewoon dat de mensen minder vaak uit eten gaan en wat vaker zelf koken”, aldus Geraeds.

‘Imtech is op de goede weg’

ROTTERDAM — Imtech is goed op weg om schoon schip te maken na de boekhoudfraude die begin dit jaar aan het licht kwam. De teugels worden flink aangehaald om herhaling van de problemen in met name Polen en Duitsland te voorkomen. Dat zei topman Gerard van de Aast vandaag, voorafgaand aan een buitengewone aandeelhoudersvergadering in Rotterdam.

De technisch dienstverlener moest vorige maand opnieuw 40 miljoen euro aan tegenvallers melden, bovenop de grote afschrijvingen die eerder al waren gedaan. Van de Aast liet weten daar zelf ook van te zijn geschrokken. Financieel directeur Hans Turkesteen zei echter dat die afboekingen grotendeels het gevolg waren van marktverslechteringen. “Het verleden had een relatief beperkte impact”, zei hij.

Dergelijke herwaarderingen zullen in de toekomst mogelijk vaker gaan voorkomen, voorspelde Turkesteen. “We gaan strakker op de bal zitten, dus je zult meer volatiliteit gaan zien”,

zei hij. De kans op grote tegenvallers wordt volgens hem echter met de dag kleiner, ook doordat Imtech werk maakt van professionalisering van de organisatie. Inmiddels is de helft van het senior management bij het bedrijf vervangen. Imtech heeft nieuwe afspraken gemaakt met de banken. De schuldconvenanten zijn daardoor op dit moment geen punt van zorg, zei Turkesteen. De extra lening van 30 miljoen euro, die Rabobank en ING hebben verstrekt, is volgens de bestuurders een symbolisch bedrag, bedoeld om het vertrouwen in Imtech te onderstrepen. “Wij hadden daar zelf niet om gevraagd”, aldus de financieel directeur.

De reorganisaties die zijn ingezet om de kosten te verlagen, lopen volgens de bestuurders prima. “In Nederland zijn de maatregelen grotendeels doorgevoerd en Duitsland is goed op weg”, zei Van de Aast. Hij benadrukte echter dat het tijd zal kosten om Imtech weer helemaal op de rails te krijgen. “Dat is niet makkelijk. Het zijn vaak ingrijpende processen, waarbij mensen hun baan kwijtraken.”

Opel werft 350 nieuwe ingenieurs

RÜSSELSHEIM — Opel werft dit jaar 350 ingenieurs voor de ontwikkeling van 23 nieuwe modellen auto's en 13 nieuwe motoren. Dat maakte de autofabrikant vandaag bekend. Het grootste deel (300) van hen zal aan de slag gaan bij het ontwikkelingscentrum van Opel in Rüsselsheim. Daarnaast is de vestiging in Turijn op zoek naar 50 nieuwe ingenieurs om mee te helpen aan het ontwikkelingsproces.

De werving hangt samen met de investering van 230 miljoen euro, die moederbedrijf General Motors (GM) in april aankondigde. In totaal wordt 4 miljard euro gereserveerd voor de lancering van de nieuwe modellen. Bij de vestiging in Rüsselsheim zijn momenteel meer

dan 6000 werknemers in dienst, waarvan een groot deel ingenieurs. “We nemen vooral in Rüsselsheim nieuwe mensen aan, omdat het Duitse ontwikkelingscentrum meer werk op zich gaat nemen om Opel in Europa te ondersteunen”, lichtte Opel-topman Michael Ableson toe. Naast het ontwikkelen van de nieuwe modellen wil GM meer voordelen halen uit de samenwerking van zijn merken. In het bijzonder Buick en Opel zullen meer werk gaan combineren. De Amerikaanse autofabrikant hoopt dat dit verder zal resulteren in schaalvoordelen, waar beide merken voordeel uit halen.

In de afgelopen jaren zijn bij de productie-afdelingen van Opel veel mensen ontslagen, omdat de autoverkoop tegenviel als gevolg van de crisis.



NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	2-Aug		PREV.	2-Aug		
DOW JONES	15628.02	15607.17	AEX	372.39	371.34		
S&P 500 INDEX	1706.87	1704.26	AEGON NV	5.94	5.97		
NASDAQ	3675.74	3675.38	AGEAS	30.35	31.70		
AMAZON.COM INC	305.57	304.74	AHOLD NV	12.46	12.60		
AMERICAN EXPRESS	75.63	75.30	ASTORIA FINL	12.63	12.55		
APPLE INC	456.68	458.61	AKZO NOBEL	46.65	46.21		
AT&T INC	35.72	35.68	ASML HOLDING NV	68.34	68.80		
BERKSHIRE HATH-B	117.28	117.37	CORIO NV	33.58	33.32		
CISCO SYSTEMS	25.89	26.06	DANONE	60.07	60.39		
CITIGROUP INC	52.86	52.94	DSM (KONIN)	53.12	52.95		
WALT DISNEY CO	65.36	66.11	HAL TRUST	95.00	96.50		
EBAY INC	52.41	52.34	HEINEKEN NV	53.80	53.90		
GENERAL ELECTRIC	24.82	24.63	ING GROEP NV	7.99	7.94		
GOOGLE INC-CL A	920.22	902.47	ROYAL INTECH NV	1.98	1.97		
HEWLETT-PACKARD	26.23	27.53	KPN (KONIN) NV	2.08	2.00		
HOME DEPOT INC	78.64	79.84	KONINKLUKE PHIL	24.58	24.20		
IBM	195.81	194.26	POSTNL NV	2.81	2.79		
INTEL CORP	23.20	23.04	REED ELSEVIER	14.40	14.32		
JOHNSON&JOHNSON	93.77	94.08	REXEL SA	18.57	18.73		
MEDTRONIC INC	55.49	54.45	ROBOCO	26.31	26.57		
MICROSOFT CORP	31.67	31.71	ROLUNCO NV	23.43	23.85		
3M CO	118.41	117.90	RORENTO	53.62	53.53		
PFIZER INC	29.21	29.26	ROYAL DUTCH-SH-A	24.43	24.24		
PROCTER & GAMBLE	81.64	81.13	TOMTOM	4.50	4.53		
ROYAL DUTCH-ADR	64.47	64.44	UNILEVER NV-CVA	30.43	30.49		
SCHLUMBERGER LTD	83.55	83.10	WEISSANEN NV	2.80	2.79		
SPRINT CORP	6.38	6.68	WOLTERS KLUWER	18.50	18.52		
TEXAS INSTRUMENT	39.82	39.53	WP-STEWART HDGS	258.22	263.45		
TIME WARNER INC	63.06	63.99	SCOTTIANK FUNDS	PREV.	1-Aug		
VISA INC-CLASS A	179.17	182.57	MONEY MARKET	13.0623	13.0623		
ETFs	PREV.	2-Aug	US DOLLAR BOND	2.5550	2.5373		
ISHARES SELECT D	68.48	68.35	GLOBAL GROWTH	2.1230	2.1606		
ISHARES MSCI EME	39.72	39.83	US GROWTH	10.1947	10.3296		
ISHARES MSCI PAC	44.95	45.13	CANADIAN GROWTH	2.9440	2.9717		
ISHARES RUSSELL	101.95	101.93	CURRENCIES	PREV.	2-Aug		
ISHARES S&P 500	89.40	89.42	YENUSD	99.360	98.990		
ISHARES EUROPE E	42.19	42.29	EURUSD	1.321	1.327		
POWERSHARES DB C	25.99	25.96	CANUSD	1.035	1.038		
POWERISH-QQQ	76.54	76.65	GBPUSD	1.513	1.528		
SPDR S&P MID 400	228.80	227.91	COMMODITIES	PREV.	2-Aug		
SPDR S&P 600 SMA	93.91	93.75	OIL WTI	107.89	108.88		
FUNDS	PREV.	2-Aug	GOLD	1310.11	1312.60		
BLACKROCK GBL ALL	46.65	46.65	SILVER	19.62	19.96		
TEMPLETON GBL BND	22.92	23.16	WHEAT	658.00	665.00		

A Standard Of Excellence Since 1916



MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schotegrachtweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis



Hoogste geiser barst na 8 jaar weer uit



Foto: Google

De 'Stoombootgeiser' in volle actie.

's Werelds hoogste geiser, de 'Stoombootgeiser' in Yellowstone Park in de Verenigde Staten, heeft woensdag weer eens gespoten. De laatste uitbarsting was alweer acht jaar geleden. Het hete water van de geiser kwam gedurende bijna tien minuten 75 tot meer dan

90 meter hoog. De Stoomboot laat niet vaak van zich horen, er heeft wel eens 50 jaar tussen uitbarstingen gezeten. In Yellowstone Park zijn meer geisers te vinden. Old Faithful, 'Ouwe Trouwe', is een stuk betrouwbaarder. Die geiser spuit eens in de 1,5 uur

heet water de lucht in. Een geiser ontstaat op plekken waar water verwarmd wordt door aardwarmte onder de grond. Als de omstandigheden goed zijn en de druk ver genoeg oploopt, kan een mengsel van water en stoom metershoog de lucht in spuiten.

Beetgenomen

Een 21-jarige vrouw uit het Australische Brisbane heeft zich laten beetnemen op internet. Ze had een advertentie geplaatst voor twee iPhones. Iemand reageerde en schreef in het Engels twee appels te koop te hebben. De vrouw ging akkoord met de prijs van zo'n 1000 euro en kreeg even later inderdaad

twee appeltjes in handen. De vrouw wist meteen hoe laat het was toen ze de twee groene appels zag liggen: ze was haar geld kwijt. Ze had persoonlijk afgesproken met de verkoper en ze was tevreden met twee authentieke iPhone-doesjes die haar werden overhandigd. Pas op weg naar huis opende ze de

verpakking. Op internet kan de vrouw op weinig medeliden rekenen: "Wie geeft er nu zomaar 1000 euro aan een wildvreemde zonder de koopwaar te checken?" Bovendien vind je in Australië voor zo'n 550 euro een gloednieuwe iPhone 5 in de Apple Store, merkt iemand anders op.

Vleermuis op de OK

Opereren was er gisteravond even niet bij in één van de operatiekamers van het Röpcke-Zweers Ziekenhuis in Hardenberg. Er vloog een vleermuis rond in de ruimte, zo meldde RTV Oost vandaag. Een operatie moest daarom worden uitgesteld. Rond half elf gisteravond werd het flad-

derende dwergvleermuisje ontdekt in de verbindingsgang naar de steriele kamer. Het bleek om een jong en ongevaarlijk dier te gaan, dat geen hondsolheid kan hebben. De operatiekamer is schoongemaakt en de vleermuis is weer vrijgelaten buiten het Overijsselse ziekenhuis.

Junk betaalt dealer met Lego

Een Groningse verslaafde heeft de rechter versteld doen staan door Lego als betaalmiddel te gebruiken voor zijn drugs. Dat meldde het *Algemeen Dagblad* vandaag. De 34-jarige man liet de rechtbank in Groningen weten dat hij dozen met Lego stal en vervolgens probleemloos als betaalmiddel

gebruikte. Het van oorsprong Deense speelgoed kan een waarde van honderden euro's hebben. Het Openbaar Ministerie heeft 265 dagen celstraf geëist tegen de man, waarvan 180 dagen voorwaardelijk. De raadsman van de verdachte laat aan de krant weten de transactie eigenlijk niet

zo vreemd te vinden. "Lego is erg in trek en dat raakt men wel kwijt. Als kinderen eenmaal het eerste blokje hebben gehad, dan hangen de ouders", aldus advocaat Edwin Henkelman. "Bij mijn ouders staan ook nog hele dozen op zolder. Je kunt eindeloos combineren."

Nog 48 boetes open

Een 38-jarige man is donderdag op Schiphol tegen de lamp gelopen, omdat hij nog 48 verkeersboetes moest betalen. Het betrof een totaalbedrag van bijna 10.000 euro, liet de Koninklijke Marechaussee op de luchthaven vandaag weten. De Nederlandse man zonder vaste woon- of verblijfplaats wilde gaan vliegen toen de brigade grensbewaking van de marechaussee de ontdekking deed. Uiteindelijk kwam zijn werkgever over de brug en heeft het openstaande bedrag van 9846,29 euro voor hem betaald. Daarop kon de man zijn reis hervatten.

Vijf generaties



Het gebeurt niet vaak dat er in een familie vijf generaties tegelijk op de foto kunnen, maar onlangs was dit het geval. Vlnr. de kleine Caithlyn Millie-Jane Mungroo op de arm van haar moeder Alexandra Colina da Costa, daarnaast oma Jane da Costa Gomez, overgrootmoeder Maria Römer en zittend betovergrootmoeder Mariana Römer-de Haak. De familie wordt van harte gelukgewenst.

Rensley Victoria bij premier



Rensley Victoria, die ieder jaar meedoet aan de Nijmeegse Vierdaagse, werd onlangs hartelijk ontvangen door premier Ivar Asjes. Omdat hij de Curaçaose vlag altijd met zich meedraagt, promoot hij ons eiland telkens weer tijdens dit sportieve evenement, waarbij hij samen met zijn wandelmaat verspreid over vier dagen 200 kilometer aflegt. Ook weten de Nederlandse media hem altijd te vinden. Premier Asjes liet weten zeer onder de indruk te zijn van zijn prestaties.

Kelly Clarkson mag Britse ring niet meenemen

De Britse regering doet er alles aan om te voorkomen dat de Amerikaanse zangeres Kelly Clarkson haar in Groot-Brittannië aangeschafte antieke ring meeneemt naar de Verenigde Staten. Dat meldten Britse media vandaag. De zeldzame turkooizen en gouden ring is namelijk een van de slechts drie overgebleven sieraden die toebehoorden aan de Britse schrijfster Jane Austen, bekend van onder meer de 19e-eeuwse klassieker 'Pride and Prejudice'. Popster Clarkson, de eerste American Idol-winnaar ooit, kocht de ring meer dan een jaar geleden voor 152.450 pond (ruim 175.000 euro). De



Foto: Epa

De ring is nog van schrijfster Jane Austen geweest.

regering, die wil dat 'het kleinood behouden wordt voor de natie', geeft Britse geïnteresseerden tot eind september de tijd om de ring te

kopen voor hetzelfde bedrag als Clarkson neerlegde. Gebeurt dat niet, dan krijgt zij alsnog toestemming om het sieraad te exporteren.

KONING HOLLEWIJN EN DE HEPPINGS

Door Marten Toonder



Met brandende ogen voltooide opoe Rubarber haar bezwering. "De jonge heks zal mijn trol niet krijgen," siste zij. "In rook zal hij opgaan! Terug naar de vale maan!" Onder het murmelen van deze en dergelijke formules hield zij de walmende hepbol in het vuur, tot die helemaal was verbrand en in haar onwetendheid meende de oude dat dit nu ook werkelijk zou gebeuren. Ver van dit tafereel vol duister bijgeloof speelden zich intussen

wilde gebeurtenissen af. Daar slingerde de auto van Asmodeus stuurloos over een pleintje, tot hij met een klap tegen een standbeeld tot stilstand kwam. "Gompie!" hijgde Wiebel, die de inzittende had herkend en achter de wagon aanholde. "Ik hoop maar, dat hij zich niet heeft bezeerd." Maar toen zij toesnelde, rees plots een walmende, groene hepwolk uit het verongelukte voertuig op die Asmodeus en zijn wagon volledig aan het oog onttrok...

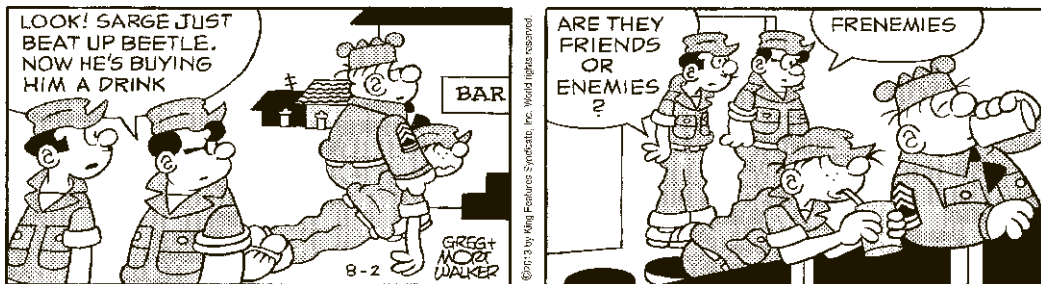
BUCKLES

By David Gilbert



BEETLE BAILY

By Mort Walker



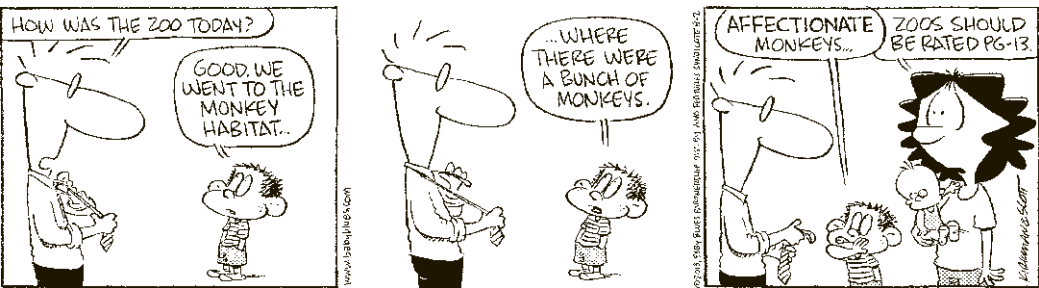
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman





Broederschap: VS medeschuldig aan coup

CAIRO — De Moslimbroederschap in Egypte vindt de Verenigde Staten ‘medeschuldig’ aan de militaire coup waarmee de democratisch gekozen president Mohamed Mursi begin juli is afgezet. De broederschap heeft dat verklaard in reactie op uitspraken van de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken John Kerry. Die noemde tijdens zijn bezoek aan Pakistan de militaire machtsovername onder andere ‘herstel van de democratie’.

De Moslimbroederschap is ontsteld over de uitspraken van Kerry. De organisatie riep de Amerikaanse bevolking op in opstand te komen tegen de regering-Obama, ‘die haar waarden verraadt door tirannie en dictatuur te steunen’.

De Verenigde Staten hebben tot nu toe in officiële reacties het woord ‘staatsgreep’ altijd vermeden, omdat de relatie met Egypte dan in een heel ander licht zou komen te staan. Kerry zei gisteren in Pakistan dat de militairen de wil hebben

uitgevoerd van miljoenen Egyptenaren die vreesden dat het land in een chaos zou belanden. “Hun doel was niet, voor zover we dat nu kunnen beoordelen, om de macht over te nemen.”

Mursi komt voort uit de Broederschap. De organisatie heeft zijn aanhangers opnieuw opgeroepen vandaag massaal de straat op te gaan. In Cairo voeren aanhangers van de afgezette president nog steeds zit-acties. Ze eisen dat Mursi weer op zijn post komt.

Geen strafzaak mijnramp Chili

SANTIAGO — Er komt geen strafzaak tegen de eigenaren van de mijn in Chili, die in 2010 wereldnieuws werd door de 33 mijnwerkers die twee maanden opgesloten zaten. Dat meldde *The Santiago Times* vandaag.

De regering sloot het onderzoek naar het ongeval. Volgens de openbaar aanklager zijn er geen redenen gevonden om een strafzaak op te starten. Het Openbaar Ministerie onderzocht of de

eigenaren corrupt en nalatig waren geweest. Ook de aanklacht tegen de Nationale Geologie- en Mijnbouwdienst is ingetrokken. De vakbond van de mijnwerkers is teleurgesteld over het

besluit. “Het ongeval bevestigde dat er geen veiligheidsmaatregelen getroffen waren in de mijn”, zegt voorzitter Raimundo Espinoza tegen *The Santiago Times*. “Het was een wonder dat de 33 gered konden worden.” De mijn eigenaren hangt nog wel een civiele zaak boven het hoofd die de mijnwerkers hebben aangespannen. Het bedrijf is intussen failliet.

FBI: Aanslag Boston was niet te voorkomen

BOSTON — De FBI had de aanslag op de marathon van Boston zo goed als niet kunnen voorkomen. Dat concludeert de Amerikaanse federale recherche zelf op basis van een aantal interne onderzoeken, meldt de *New York Times* vandaag. Het feit dat de dienst de verdachten al vóór de aanslag in het vizier had, leidde eerder tot veel kritiek.

Door de bomaanslag van de Tsjetsjeense broers Djochar en Tamerlan Tsarnajev in april kwamen drie mensen om het leven en raakten er meer dan 200 gewond. De FBI was begin 2011 al getipt door de Russische inlichtingendienst over mogelijke radicalisering van Tamerlan. Amerikaanse agenten die vervolgens zijn doopceel lichtten, kwamen echter niets verdachts tegen.

Over Tamerlans criminele achtergrond, opleiding en internetgeschiedenis werd niets bijzonders gevonden. Ook gesprekken met de



Foto: YouTube

De verdachten werden al voor de aanslag in de gaten gehouden.

twintiger en zijn ouders leverden niets op. Twee maanden later sloten agenten het onderzoek af. Er was geen informatie gevonden die hem linkte aan extremisme of extremistische gedachten. Tamerlan was niet afgeluisterd: dat kon niet bij dit type

onderzoek. Datzelfde jaar vroeg de federale recherche zijn Russische collega's nog twee keer om extra informatie over Tamerlan, maar kreeg beide keren nul op rekest. Uiteindelijk verscheen de Tsjetsjeen pas dagen na de aanslag op de

marathon weer op de radar. Leden van het Amerikaanse Congres vinden dat de FBI uitgebreider onderzoek had moeten doen. Ook had er een belletje moeten rinkelen na een tripje van Tamerlan naar Rusland in 2012, meenen de politici.

Celstraf Berlusconi nu definitief



Foto: AFP

Buiten de rechtszaal werd het vonnis flink gevierd.

ROME — Silvio Berlusconi is na tientallen rechtszaken voor het eerst definitief veroordeeld. De Hoge Raad in Rome bevestigde gisteravond de veroordeling van de Italiaanse ex-premier tot vier jaar cel wegens belastingfraude in de zogeheten Mediaset-zaak.

Toch hoeft de 76-jarige mediamagnaat hoogstwaarschijnlijk niet de cel in: Berlusconi krijgt al drie jaar aftrek volgens een amnestieregeling. Het resterende jaar kan hij doorbrengen in huisarrest of als taakstraf uitvoeren, zeker omdat hij de leeftijdsgrens van zevenentwintig jaar heeft overschreden. Voor Berlusconi was belangrijker dat de veroordeling tot uitsluiting van openbare functies voor vijf jaar op-

nieuw moet worden bekeken. De zaak is terugverwezen naar het gerechtshof in Milaan. In het geval van een veroordeling raakt Berlusconi zijn zetel in de Senaat kwijt. Dat zou voor hem persoonlijk de zwaardere straf zijn geweest. Berlusconi wil graag opnieuw premier worden. Het kan maanden duren voordat de rechters in Milaan over de duur van de uitsluiting uit politieke functies hebben besloten. Dat haalt de angel uit een riskante situatie voor de stabiliteit in de Italiaanse politiek. Berlusconi is nu senator en politiek leider van een van de twee belangrijkste coalitiepartijen. Als hem zijn zetel in de Senaat wordt ontnomen, kan het voortbestaan van het kabinet van premier Enrico Letta in ge-

vaar komen. De rechtszaak werd dan ook met veel spanning gevolgd. Vele tientallen journalisten uit binnen- en buitenland hadden zich gisteravond verzameld bij de Hoge Raad. Berlusconi zelf was bij de uitspraak niet aanwezig. Hij zat thuis, met dochter, zoon en hond. In de zogeheten Mediaset-zaak, vernoemd naar het mediaconcern van de oud-premier, ging het aanvankelijk om honderden miljoenen euro's aan zwart geld. Door

gedeeltelijke verjaring was daar uiteindelijk nog iets meer dan 7 miljoen euro van over. De Hoge Raad heeft bepaald dat de celstraf ‘meteen uitvoerbaar’ is. Volgens deskundigen die gisteravond door Italiaanse media zijn ondervraagd, kan het nog maanden duren voordat een rechter Berlusconi laat kiezen tussen huisarrest en taakstraf. Berlusconi bezit villa's vlak bij Milaan en op Sardinië en een luxeuzee woning in hartje Rome.

Brazilië steunt IMF-hulp Griekenland toch

SAO PAULO/WASHINGTON — Brazilië staat toch achter de financiële noodsteun voor Griekenland door het Internationaal Monetair Fonds (IMF). Dat heeft Guido Mantega, de minister van Financiën van het land, laten weten.

Hij heeft de vertegenwoordiger van het land bij de organisatie, die zich eerder deze week onthield van stemming, teruggeroepen. De Braziliaanse bewindvoerder, Paulo Nogueira Batista, gaf eerder deze week aan dat elf Zuid-Amerikaanse landen niet hebben ingestemd met de verstrekking van leningen. Het IMF stemde

desondanks in met de uitbetaling van het volgende deel van de beloofde hulpeningen aan Griekenland, ter waarde van 1,7 miljard euro. Daarmee is het totale door het fonds aan Griekenland uitgeleende bedrag opgelopen tot 28,4 miljard euro.

Mantega sprak van ‘een vergissing’ en benadrukte dat Brazilië volledig achter de inspanningen van het IMF staat. “De heer Batista heeft de overheid niet geraadpleegd, noch goedkeuring gekregen om zich te onthouden van stemming. Hem is bevolen om onmiddellijk terug te keren naar Brazilië om een en ander uit te leggen”, aldus de minister.

RICO
IN DE MORGEN
RIJK
COOL FM 98.9 ARUBA

Elke werkdag
van 10am tot 12pm

- Hits van de 80's, 90's, 00's & Nu
- Muziek uit NL, USA, UK & AUA
- Opmerkelijk & Show Biz Nieuws
- Amigoe Nieuws Headlines
- Interviews
- Leuke prijzen
- En veel meer..

facebook.com/ricorijk

COOL FM
Everywhere with you
98.9

CAYA G.F. (BETICO) CROES 23 | ORANJESTAD | ARUBA
T: 5833 100 | E: INFO@COOLARUBA.COM
WWW.COOLARUBA.COM

‘Verkiezing Zimbabwe was vrij en vreedzaam’

HARARE — De verkiezingen woensdag in Zimbabwe zijn ‘vrij en vreedzaam’ verlopen. Dat hebben waarnemers van de Ontwikkelingsgemeenschap van Zuidelijk Afrika (SADC) vandaag gemeld. Zij hebben verliezend kandidaat Morgan Tsvangirai opgeroepen zijn nederlaag te accepteren.

In de eerste resultaten lag de MDC-leider een straatlengte achter op zijn rivaal president Robert Mugabe en diens ZANU-PF. Tsvangirai bestempelde de verkiezingen eerder als ‘van nul en generlei waarde’ en als ‘een grote farce’. De belangrijke landelijke verkiezingstoezichthouder ZESN had laten weten

dat duizenden stembusgangers, voornamelijk aanhangers van Tsvangirai, waren tegengehouden. Op het platteland zouden soms mensen met weinig ontwikkeling door aanhangers van Mugabe zijn gedwongen zich als analfabeet voor te doen en vervolgens zijn ‘geholpen’ bij het uitbrengen van hun stem.

“We willen de Zimbabwanen feliciteren met hun vrije en vredige verkiezing”, verklaarde de Ontwikkelingsgemeenschap echter.

Ook het hoofd van de waarnemingsmissie van de Afrikaanse Unie, Olu-segun Obasanjo, liet vandaag weten dat de verkiezingen vrij en eerlijk waren verlopen. “Er is het één en ander gebeurd dat had kunnen worden voorkomen, maar we geloven niet dat de resultaten hierdoor zijn beïnvloed”, concludeerde hij.

New Container Arrived!!!

HOME & NATURE

For all your natural furniture, art, gifts, and accessories
Credit available as well

Avenida Milio Croes 70 | Tel 521-1188
Monday - Saturday, 10-6 | www.homeandnaturearuba.com



Klap dreunt nog na bij Verschuren

BARCELONA — Sebastiaan Verschuren had vandaag in de series van de 50 meter vrij de frustraties van zich af willen zwemmen. Maar ook deze missie bij de wereldtitelstrijd in Barcelona mislukte. “Het was vooral een trainingswedstrijd voor mij, maar ook die ging niet echt fantastisch”, zei de zwemmer na zijn 29e tijd op de sprint. “Het was voor mij echt een rottoernooi, terwijl ik er met zoveel verwachtingen naar toe was gegaan.”

Verschuren miste woensdag bij de wereldtitelstrijd de finale van ‘zijn’ 100 meter vrij. Hij was de teleurstelling twee dagen later nog niet te boven. “Het gaat nog niet zo goed, het was echt een harde tik. Het duurt nog wel even voordat ik dit heb verwerkt. Ik ben elke dag zes uur in volle concentratie bezig voor mijn sport. Ik train keihard, leef er eigenlijk 24 uur voor en dan komt dit extra hard aan.”

Dit gold niet alleen voor Verschuren zelf, maar ook voor zijn coach Martin Truijens. “Het was voor iedereen een grote teleurstelling, ook voor de rest van de begeleidingsstaf.” Hij heeft met Truijens zijn race doorgenomen, maar daar kwamen niet veel bijzonderheden uit. “Mijn eerste 50 meter op de 100 vrij ging perfect. Ik kon daarna alleen niet versnellen zoals ik dat normaal wel kan. Ik was te moe. Terug in Nederland moeten we er nog uitgebreid naar kijken. Hopelijk krijg ik dan duidelijke antwoorden.” Verschuren, die ook de finale van de 200 vrij niet haalde, maakt komende week weer zijn opwachting bij de wereldbekerwedstrijden in het



Foto: AFP

Verschuren kon maar niet versnellen op de laatste 50 meter.

25-meterbad in Eindhoven. “Het is drie jaar geleden dat ik op de kortebaan heb gezwommen. Ik ben wel benieuwd hoe dat gaat. Ik denk wel dat het leuk is. Ik denk dat het straks misschien wel even lastig wordt om de training te hervatten, maar vaak haal ik ook weer motivatie uit een teleurstelling. De reis naar de Spelen van Rio is gelukkig nog lang.”

Kromowidjojo
Ranomi Kromowidjojo heeft tijdens de WK zwemmen in Barcelona brons veroverd op de 100 meter vrije slag. De olympisch kampioene van Londen 2012 finishte in de finale na 53,42 seconden. Daarmee bleef ze duidelijk achter bij de favoriete Australische Cate Campbell (52,34) en de Zweedse Sarah Sjöström (52,89). Femke Heemskerk

eindigde als vijfde in 53,67. Haar race in de series op de 50 meter vlinderslag was voor Ranomi Kromowidjojo een welkome afleiding. “In de aanloop naar de finale op de 100 meter vrij is het wel lekker om even wat anders te doen”,

zei de tweevoudig olympisch kampioene vandaag na haar race. “In andere jaren had ik deze ochtend altijd vrij, maar ik heb er nu bewust voor gekozen de vlinder erbij te doen. Het ging lekker. Ik heb niet te veel energie verspeeld.”

Waterpolosters zevende

De Nederlandse waterpolosters hebben de wereldkampioenschappen in Barcelona als zevende afgesloten. Oranje versloeg vandaag Canada in het laatste duel met 12-9. De ploeg van bondscoach Mauro Maugeri werd veroordeeld tot het spelen van de wedstrijden om de plaatsen 5 tot en met 8 na de uitschakeling in de kwartfinales. Oranje ging daarin onderuit tegen Hongarije. Het mondiale toernooi liep hiermee opnieuw uit op een grote deceptie. Vorig jaar wist het team zich als regerend olympisch kampioen niet te plaatsen voor de Spelen in Londen. De zwembond zal na de wedstrijd een mededeling doen over de toekomst van de ploeg.

PSV op zoek naar goede competitiestart

RIJSWIJK — Na het duel om de Johan Cruijff Schaal tussen AZ en Ajax (3-2-winst voor Ajax) als smaakvolle amuse begint dit weekend het nieuwe eredivisie-seizoen 2013-2014. PSV treft ADO in Den Haag, Feyenoord PEC in Zwolle en Vitesse ontmoet Heracles Almelo in eigen stadion. Landskampioen Ajax speelde vandaag al, om 20.00 uur thuis tegen Roda JC. De uitslag was bij het ter perse gaan van de krant, nog niet bekend.

PSV hoopt morgen (18.45 uur Nederlandse tijd) het goede gevoel van de winst op Zulte Waregem door te trekken. Met een vernieuwd elftal veroverde trainer Phillip Cocu direct de harten van de fans. De afgelopen twee seizoenen ging het mis met PSV in het openingsduel. De Eindhovenaren verloren bij AZ en vorig jaar bij RKC Waalwijk. ADO lijkt een uitgelezen tegenstander voor revanche, de laatste keer dat PSV verloor was in 1991. Ook FC Twente (19.45) en AZ (20.45) starten morgen. De Tukkers beginnen met een uitgeklede selectie, zonder Nacer Chadli, Douglas en Leroy Fer, tegen RKC Waalwijk. Het laatste onderlinge

duel in januari eindigde doelpuntloos. RKC, dat slechts tweemaal in Enschede won, wist ook in de vier confrontaties daarvoor tegen Twente niet te scoren. AZ raakte met Adam Maher en Jozy Altidore tevens twee belangrijke spelers kwijt, maar maakte desondanks een solide indruk in de Johan Cruijff Schaal. Morgen spelen verder ook NEC en FC Groningen tegen elkaar (19.45).

Feyenoord kent voorsnog een rustige transferperiode, er vertrok geen bepalende speler. Tegenstander PEC Zwolle daarentegen verloor de gestopte Arne Slot en spits Denni Avdic. Aan Rotterdamse zijde is Graziano Pellè

de aangewezen man voor de goals, hij scoorde vorig jaar driemaal op bezoek in Zwolle (3-2) waarvan eenmaal in eigen doel. De laatste Rotterdamse zege in Zwolle dateert uit 2003. Het duel is om 16.30 uur de afsluiter van de eerste competitieronde. Even daarvoor (14.30) opent Vitesse tegen Heracles Almelo, de oude club van trainer Peter Bosz en middenvelder Marko Vejinovic, die inmiddels in Arnhem onder contract staat. Met het vertrek van Wilfried Bony en Marco van Ginkel leverde Vitesse veel kwaliteit in. Heracles leent zich voor eerherstel, want de Almeloërs wonnen alleen in 2009 in Arnhem. Zondag spelen verder de promovendi SC Cambuur (12.30) en Go Ahead Eagles (14.30) tegen respectievelijk NAC Breda en FC Utrecht.

Titelfavoriet Ajax verloor thuis slechts driemaal van Roda JC, voor het laatst in 1999 wat ook de laatste thuisnederlaag op vrijdag was.

Tekort tot 4 miljoen euro bij sc Heerenveen

HEERENVEEN — SC Heerenveen kampt met een tekort op de begroting van 3 tot 4 miljoen euro. Dat schrijft *De Telegraaf* vandaag. De kersvers aangestelde tijdelijke algemeen directeur Gaston Sporre zou dat hebben gezegd in een gesprek met trainer Marco van Basten.

Door het tekort is er voor het tweede jaar op rij geen mogelijkheid voor Van Basten om nieuwe spelers te halen. Met name in de defensie zoekt de voormalig trainer en speler van Ajax nog naar versterkingen, maar zoals het nu lijkt komen die er niet. De onlangs vertrokken directeur Robert Veenstra heeft

volgens *De Telegraaf* samen met zijn consorten een puinhoop in de financiën achtergelaten. Sinds de transferperiode van vorige zomer streek Heerenveen ongeveer 23 miljoen euro op door de verkoop van onder anderen Bas Dost, Oussama Assaidi en Jeffrey Gouweleeuw. Van dat geld is echter wei-

nig overgebleven en dus krijgt Van Basten hoogstens een bedrag voor een transfervrije speler of voor het openbreken van een contract. “Marco is verbaad over de vraag waar al het geld is gebleven”, aldus Sporre, die vond dat Van Basten zich begripvol opstelde ondanks de slechte financiële toestand. De interim-bestuurder gaf tevens aan dat een eventuele verkoop van topscorer Alfred Finnbogason ook geen garantie is dat er geld beschikbaar komt voor nieuw spelersmateriaal.

Gesink: Volgend jaar in Tour voor klassement

RIJSWIJK — Wielrenner Robert Gesink maakt een goed klassement in de Tour tot zijn hoofddoel voor volgend jaar. Dat zegt de renner van Belkin in zijn *Telegraaf*-column van vandaag. Gesink reed dit jaar in dienst van Bauke Mollema en Laurens ten Dam.

Hij noemt het een ‘nuttige ervaring’, maar heeft in 2014 andere plannen: “Volgend jaar wil ik opnieuw naar de Tour gaan met klassemmentsdoelen.” “Eigenlijk is de Tour de enige wedstrijd die echt telt”, concludeert Gesink nadat hij drie weken in de schaduw van ‘Bau en Lau’ heeft gereden. “Het is me de afgelopen weken duidelijk geworden hoe mooi het is om maanden naar die Tour toe te leven en er met eigen klassemmentsambities aan de start te staan. De motivatie om volgend jaar in

Frankrijk opnieuw met de besten te strijden is enorm groot.”

Gesink, die zich dit jaar op de Giro richtte maar daarin uitviel, beleefde de Tour op een andere manier dan de jaren ervoor. “Het is een hele nuttige ervaring geweest om de Tour eens zonder de druk en de stress van een klassement te kunnen rijden. Je ziet dan toch wat zo’n rol met je doet. Voor mij was het goed om te zien hoe Bauke en Laurens ermee omgingen. Ook zij waren vanaf het moment dat ze in de top van het klassement stonden hele andere personen. Dan zie je dat de focus meester van je wordt en je eigenlijk in een cocoon leeft.” Hij leerde ervan, zegt Gesink. “Maar ik ben er ook achter gekomen dat het zelf presteren en het zelf mee doen in het klassement toch het maximale plezier oplevert.”

Jong PSV in Philips Stadion

EINDHOVEN — Jong PSV speelt zijn thuiswedstrijden in de Jupiler League komend seizoen in het Philips Stadion. Dat heeft de Eindhovense club vandaag bekendgemaakt. Het besluit volgt na overleg tussen club, bond en lokale autoriteiten.

PSV wilde aanvankelijk een aantal wedstrijden op De Herdgang afwerken, maar de trainingslocatie voldoet niet aan de eisen die de Jupiler League stelt. PSV overweegt De Herdgang in de toekomst geschikt te maken om als speellocatie te worden gebruikt. Mocht het Philips Stadion dit seizoen niet beschikbaar zijn dan is het Jan Louwers Stadion van FC Eindhoven een uitwijkmogelijkheid. Jong PSV speelt op maandag 12 augustus voor het eerst thuis, tegenstander dan is Excelsior.

DEN BOSCH — De Nederlandse basketbalploeg zette gisteren met een zege op Estland (74-71) een eerste voorzichtige stap richting het EK van 2015. In november leek het nog gedaan met de ploeg, toen de bond het team als bezuinigingsmaatregel twee jaar uit de competitie besloot te halen.

Dankzij de steun van tv-zender Sport1, dat alle wedstrijden live uitzendt, en de federatie van eredivisieclubs kan de formatie toch proberen zich te plaatsen voor het toernooi in Oekraïne. De laatste keer dat Nederland actief was op een Europees eindtoernooi was in 1989. “Toen speelde ik zelf nog mee”, zegt de inmiddels 62-jarige bondscoach Toon van Helfteren. Hij is echter realistisch over de mogelijkheden van zijn jonge ploeg. “Het is bij wijze van spreken al een wonder dat we

van Estland wonnen.” Zijn aanvoerder Kees Akerboom is met zijn 29 jaar de oudste van de ploeg. “Ik ben de enige die al getrouwd is en kinderen heeft”, stelt de captain grijnzend vast. De rest van zijn teamgenoten bestaat grotendeels uit jonge twintigers. Akerboom en Van Helfteren beseffen dat de toekomst van het Nederlands basketbal er niet al te florissant uitziet. Basketbal leeft gewoonweg niet in Nederland. “Eigenlijk heerst er helemaal geen sportcultuur in Nederland”,

zegt Akerboom. “Alleen als we winnen staan we vooraan.” Zijn coach kan het daar alleen maar mee eens zijn. “We hebben in Nederland alleen een voetbalcultuur, daar komt in de winter een schaatscultuur bij en in de zomer hebben we drie weken een wielrencultuur. Dat verander je niet zomaar.” Om te zorgen dat juist die jongens die wel gek van basketbal zijn voor de sport behouden blijven, is er volgens Akerboom continuïteit nodig. “Ik loop nu al tien jaar mee en om de twee jaar krijgen we een nieuwe coach, met een nieuw plan en een nieuwe aanpak. Het is het steeds net niet. Er zou een visie moeten komen hoe wij moeten spelen en daar moeten we ons aan houden. De

basis daarvoor zou bij de clubs moeten liggen. Begin bij de jeugd. Er is nu veel te weinig aanwas. We hebben nu moeite om genoeg goede spelers op de training te krijgen.”

Voor Van Helfteren was de publieke opkomst in de Maaspoort in Den Bosch, die gisteren voor meer dan de helft gevuld was, in ieder geval een goed teken. “De hoeveelheid publiek viel me helemaal niet tegen”, merkt de coach op. Zijn ploeg speelt volgende week twee uitwedstrijden tegen Portugal en Estland, waarna op 16 augustus Portugal naar Leiden komt. “Hopelijk blijven we goed presteren. Van mij mag die schuur in Leiden dan vol zitten.”

Haase strandt in Kitzbühel



Foto: AFP

KITZBÜHEL — Tennisser Robin Haase (foto) raakt zijn titel van het ATP-toernooi van Kitzbühel kwijt. De Hagenaar was in de halve finale op het Oostenrijkse gravel net niet goed genoeg om Marcel Granollers te verslaan. De als achtste geplaatste Spanjaard was Haase met 7-6 (0) 3-6 6-4 de baas. Haase won het toernooi de afgelopen twee jaar. Vorig jaar was hij in de finale te sterk voor de Duitser Philipp Kohlschreiber. Een jaar eerder won hij in de eindstrijd van Albert Montañes. De Spanjaard heeft nog kans zich te revancheeren voor de verloren finale van 2011. Hij maakt in de andere halve finale met de Argentijn Juan Monaco uit wie de tegenstander van Granollers wordt.

‘Basketbal in Nederland heeft visie nodig’

Dibaba op jacht naar wereldrecord in Tilburg

TILBURG — De Ethiopische atlete Tirunesh Dibaba zal op 1 september tijdens de Tilburg Ten Miles een gooi doen naar het wereldrecord op de 10 kilometer op de weg. Dat heeft de organisatie vandaag bekendgemaakt. De regerend olympisch kampioene 10.000 meter loopt mee in de Tilburg Ladies Run 10 K.

Het wereldrecord staat al tien jaar met 30.21 op naam van de Britse Paula Radcliffe. Het parcours in Tilburg leent zich voor een aanval. De Keniaanse Joyce Chepkirui liep er twee jaar geleden 30.38, tevens het parcoursrecord. In 2012 bleven drie vrouwen in Tilburg onder de 31.10. De Tilburg Ladies

Run was dat jaar mondiaal de beste wegwedstrijd waar vrouwen aan deelnamen. Dibaba neemt eerst deel aan de WK atletiek in Moskou waar ze de 5000 en 10.000 meter zal lopen. De 28-jarige Ethiopische wil zich daarna meer gaan toeleggen op de wegwedstrijden. Dibaba is drievoudig olympisch kampioen, op de 5000 (2008) en 10.000 meter (2008 en 2012). Daarnaast is ze achtvoudig wereldkampioene op 5000 en 10.000 meter en de cross country. Ze is wereldrecordhoudster op de 5000 meter (14.11,15) en 15 kilometer op de weg (46.28).

In Tilburg zal ook de tweede snelste vrouw ooit op de 10 kilometer weg, de Keniaanse Isabella Ochichi, aan de start staan.

Rossi wil bij Yamaha blijven



Foto: Getty Images

LEIPZIG — MotoGP-coureur Valentino Rossi wil tot en met 2016 bij de renstal van Yamaha blijven racen. Dat liet de negenvoudige wereldkampioen weten aan speedweek.com. “Na het seizoen 2014 wil ik nog 2 jaar bij Yamaha blijven, daarna is het genoeg”, aldus de 34-jarige Italiaan. Rossi nuanceerde zijn wens wel door aan te geven dat hij alleen voor Yamaha wil blijven racen als het zich kan meten met de top. Dit seizoen eindigde hij tot dusver viermaal op het podium. Na 2016 hoopt Rossi zijn carrière in de racerij voort te zetten, zij het op vier wielen in plaats van twee. “Ik hoop dat ik de overstap naar de autosport kan maken, maar dan niet op hetzelfde niveau als de MotoGP. Rallyrijden, DTM, zoiets ben ik van plan.”